Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο
2024-2029

Επιτροπή Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων

2025/2137(INI)

17.11.2025

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ
1 - 141

Σχέδιο έκθεσης
Veronika Cifrová Ostrihoňová
(PE778.284v01-00)

Πρόσβαση του κοινού σε έγγραφα - έκθεση που καλύπτει τα έτη 2022-2024
(2025/2137(INI))

Τροπολογία 1
Markéta Gregorová

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική αναφορά 4 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	– έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1367/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 6ης Σεπτεμβρίου 2006, για την εφαρμογή στα όργανα και τους οργανισμούς της Ένωσης των διατάξεων της σύμβασης του Århus σχετικά με την πρόσβαση στις πληροφορίες, τη συμμετοχή του κοινού στη λήψη αποφάσεων και την πρόσβαση στη δικαιοσύνη για περιβαλλοντικά θέματα·

Or. en

Τροπολογία 2
Markéta Gregorová

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική αναφορά 15 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	– έχοντας υπόψη την απόφαση του ΔΕΕ της 17ης Ιουλίου 2024 στις υποθέσεις T-689/21 | Auken κ.λπ. κατά Επιτροπής και T-761/21 | Courtois κ.λπ. κατά Επιτροπής[1a]
	[1a] Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 17ης Ιουλίου 2025 στις υποθέσεις T-689/21 | Auken κ.λπ. κατά Επιτροπής, ECLI:EU:T:2024:476 και T-761/21 | Courtois κ.λπ. κατά Επιτροπής, ECLI:EU:T:2024:477

Or. en

Τροπολογία 3
András László, Tom Vandendriessche, Matthieu Valet, António Tânger Corrêa, Alexandre Varaut, Marieke Ehlers, Jaroslav Bžoch, Fabrice Leggeri, Roberto Vannacci, Jorge Buxadé Villalba, Nikola Bartůšek, Petra Steger

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική αναφορά 16 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	– έχοντας υπόψη τις εκθέσεις και τις συστάσεις του Ευρωπαϊκού Ελεγκτικού Συνεδρίου, και ιδίως την ειδική έκθεση 11/2025: Διαφάνεια στη χρηματοδότηση ΜΚΟ από την ΕΕ·

Or. en

Τροπολογία 4
Jadwiga Wiśniewska

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Α

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
Α. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι Συνθήκες της ΕΕ εγγυώνται σε κάθε πολίτη το δικαίωμα στη δημοκρατική συμμετοχή και τη διαφανή λήψη αποφάσεων, απαιτώντας από τα θεσμικά όργανα να παρέχουν στο κοινό πρόσβαση σε έγγραφα· λαμβάνοντας υπόψη ότι αυτό το θεμελιώδες δικαίωμα της πρόσβασης σε έγγραφα, το οποίο προστατεύεται από τις Συνθήκες και τον Χάρτη, επιτρέπει τον αποτελεσματικό έλεγχο από τους πολίτες[12]· λαμβάνοντας υπόψη ότι το ΔΕΕ έχει επιβεβαιώσει ότι η πρόσβαση του κοινού σε έγγραφα αποτελεί ουσιαστικό μέρος της συμμετοχικής δημοκρατίας·	Α. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι Συνθήκες της ΕΕ εγγυώνται σε κάθε πολίτη το δικαίωμα στη δημοκρατική συμμετοχή και τη διαφανή λήψη αποφάσεων, απαιτώντας από τα θεσμικά όργανα να παρέχουν στο κοινό πρόσβαση σε έγγραφα· λαμβάνοντας υπόψη ότι αυτό το θεμελιώδες δικαίωμα της πρόσβασης σε έγγραφα, το οποίο προστατεύεται από τις Συνθήκες και τον Χάρτη, επιτρέπει τον αποτελεσματικό έλεγχο από τους πολίτες[12]· λαμβάνοντας υπόψη ότι το ΔΕΕ έχει επιβεβαιώσει ότι η πρόσβαση του κοινού σε έγγραφα αποτελεί ουσιαστικό μέρος της συμμετοχικής δημοκρατίας· ***λαμβάνοντας υπόψη ότι το ΔΕΕ έχει αποφανθεί ότι ο δημόσιος έλεγχος των πληροφοριών επί τη βάσει των οποίων αναλαμβάνεται νομοθετική δράση αποτελεί προϋπόθεση για την άσκηση των δημοκρατικών δικαιωμάτων·***

[12] Άρθρο 10 παράγραφος 3 της ΣΕΕ, ερμηνευόμενο υπό το πρίσμα της δέκατης τρίτης αιτιολογικής σκέψης του προοιμίου καθώς και του άρθρου 1 παράγραφος 2 και του άρθρου 9 της ίδιας συνθήκης, και άρθρο 10 ***της*** ΣΛΕΕ.

[12] Άρθρο 10 παράγραφος 3 της ΣΕΕ, ερμηνευόμενο υπό το πρίσμα της δέκατης τρίτης αιτιολογικής σκέψης του προοιμίου καθώς και του άρθρου 1 παράγραφος 2 και του άρθρου 9 της ίδιας συνθήκης, και άρθρο 10 ΣΛΕΕ.

Or. pl

Τροπολογία 5
Markéta Gregorová

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Α

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
Α. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι Συνθήκες της ΕΕ εγγυώνται σε κάθε πολίτη το δικαίωμα στη δημοκρατική συμμετοχή και τη διαφανή λήψη αποφάσεων, απαιτώντας από τα θεσμικά όργανα να παρέχουν στο κοινό πρόσβαση σε έγγραφα· λαμβάνοντας υπόψη ότι αυτό το θεμελιώδες δικαίωμα της πρόσβασης σε έγγραφα, το οποίο προστατεύεται από τις Συνθήκες και τον Χάρτη, επιτρέπει τον αποτελεσματικό έλεγχο από τους πολίτες[12]· λαμβάνοντας υπόψη ότι το ΔΕΕ έχει επιβεβαιώσει ότι η πρόσβαση του κοινού σε έγγραφα αποτελεί ουσιαστικό μέρος της συμμετοχικής δημοκρατίας·	Α. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι Συνθήκες της ΕΕ εγγυώνται σε κάθε πολίτη το δικαίωμα στη δημοκρατική συμμετοχή και τη διαφανή λήψη αποφάσεων, απαιτώντας από τα θεσμικά ***και λοιπά*** όργανα ***και οργανισμούς της ΕΕ*** να παρέχουν στο κοινό πρόσβαση σε έγγραφα· λαμβάνοντας υπόψη ότι αυτό το θεμελιώδες δικαίωμα της πρόσβασης σε έγγραφα, το οποίο προστατεύεται από τις Συνθήκες και τον Χάρτη, επιτρέπει τον αποτελεσματικό έλεγχο από τους πολίτες[12] ***και, συνεπώς, πρέπει να ασκείται με προορατικό τρόπο***· λαμβάνοντας υπόψη ότι το ΔΕΕ έχει επιβεβαιώσει ότι η πρόσβαση του κοινού σε έγγραφα αποτελεί ουσιαστικό μέρος της συμμετοχικής δημοκρατίας·
[12] Άρθρο 10 παράγραφος 3 ***της*** ΣΕΕ, ερμηνευόμενο υπό το πρίσμα της ***δέκατης τρίτης*** αιτιολογικής σκέψης του προοιμίου καθώς και του άρθρου 1 παράγραφος 2 και του άρθρου 9 της ίδιας συνθήκης, και άρθρο ***10 της*** ΣΛΕΕ.	[12] Άρθρο 10 παράγραφος 3 ΣΕΕ, ερμηνευόμενο υπό το πρίσμα της αιτιολογικής σκέψης ***13*** του προοιμίου καθώς και του άρθρου 1 παράγραφος 2 και του άρθρου 9 της ίδιας συνθήκης, και άρθρο ***15*** ΣΛΕΕ.

Or. en

Τροπολογία 6
Jadwiga Wiśniewska

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Β

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
Β. λαμβάνοντας υπόψη ότι το ΔΕΕ έχει τονίσει ότι ο δημόσιος έλεγχος των νομοθετικών πληροφοριών είναι απαραίτητος για τη δημοκρατία και επιτρέπει στους πολίτες να ασκούν αποτελεσματικά τα δημοκρατικά τους δικαιώματα·	Β. λαμβάνοντας υπόψη ότι το ΔΕΕ έχει τονίσει ότι ο δημόσιος έλεγχος των νομοθετικών πληροφοριών είναι απαραίτητος για τη δημοκρατία και επιτρέπει στους πολίτες να ασκούν αποτελεσματικά τα δημοκρατικά τους δικαιώματα ***και ότι οι αποφάσεις πρέπει να λαμβάνονται όσο το δυνατόν πιο ανοιχτά και εγγύτερα στους πολίτες***·

Or. pl

Τροπολογία 7
Gaetano Pedulla'

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Β

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
Β. λαμβάνοντας υπόψη ότι το ΔΕΕ έχει τονίσει ότι ο δημόσιος έλεγχος των νομοθετικών πληροφοριών είναι απαραίτητος για τη δημοκρατία και επιτρέπει στους πολίτες να ασκούν αποτελεσματικά τα δημοκρατικά τους δικαιώματα·	Β. λαμβάνοντας υπόψη ότι το ΔΕΕ έχει τονίσει ***ότι η διαφάνεια αποτελεί αναπόσπαστο μέρος της νομοθετικής διαδικασίας και*** ότι ο δημόσιος έλεγχος των νομοθετικών πληροφοριών είναι απαραίτητος για τη δημοκρατία και επιτρέπει στους πολίτες να ασκούν αποτελεσματικά τα δημοκρατικά τους δικαιώματα·

Or. it

Τροπολογία 8
Evin Incir

Πρόταση ψηφίσματος

Αιτιολογική σκέψη Β α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	Β α. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 αναγνωρίζει την ιδιαίτερη σημασία της ακόμη ευρύτερης πρόσβασης σε έγγραφα όταν τα θεσμικά όργανα της ΕΕ ενεργούν ως νομοθέτες· υπογραμμίζει ιδίως την ανάγκη να διασφαλιστεί άμεση πρόσβαση σε νομοθετικά έγγραφα·

Or. en

Τροπολογία 9
Markéta Gregorová

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Γ

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι πολίτες δικαίως αναμένουν διαφάνεια, αποτελεσματικότητα και λογοδοσία από τις δημόσιες αρχές, και ότι τα θεσμικά και λοιπά όργανα και οργανισμοί της ΕΕ θα πρέπει να ανταποκρίνονται στις εν λόγω προσδοκίες με σαφή και κατανοητό τρόπο·	Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι πολίτες δικαίως αναμένουν διαφάνεια, αποτελεσματικότητα και λογοδοσία από τις δημόσιες αρχές, και ότι τα θεσμικά και λοιπά όργανα και οργανισμοί της ΕΕ θα πρέπει να ανταποκρίνονται στις εν λόγω προσδοκίες με σαφή και κατανοητό τρόπο· ***λαμβάνοντας υπόψη ότι η εμπιστοσύνη των πολιτών στα θεσμικά και λοιπά όργανα και οργανισμούς της ΕΕ είναι θεμελιώδους σημασίας για τη δημοκρατία, τη χρηστή διακυβέρνηση και την αποτελεσματική χάραξη πολιτικής της ΕΕ· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι αρχές του ανοικτού χαρακτήρα και της διαφάνειας θα πρέπει να διέπουν όχι μόνο τη διαδικασία λήψης αποφάσεων αλλά και τον τρόπο με τον οποίο συντάσσεται ένα κείμενο·***

Or. en

Τροπολογία 10

Jadwiga Wiśniewska

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Γ

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι πολίτες δικαίως αναμένουν διαφάνεια, αποτελεσματικότητα και λογοδοσία από τις δημόσιες αρχές, και ότι τα θεσμικά και λοιπά όργανα και οργανισμοί της ΕΕ θα πρέπει να ανταποκρίνονται στις εν λόγω προσδοκίες με σαφή και κατανοητό τρόπο·	Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι πολίτες δικαίως αναμένουν διαφάνεια, αποτελεσματικότητα και λογοδοσία από τις δημόσιες αρχές, και ότι τα θεσμικά και λοιπά όργανα και οργανισμοί της ΕΕ θα πρέπει να ανταποκρίνονται στις εν λόγω προσδοκίες με σαφή και κατανοητό τρόπο· ***λαμβάνοντας υπόψη ότι ο ανοικτός χαρακτήρας και η χρηστή διακυβέρνηση στη λειτουργία της ΕΕ και στη διαδικασία λήψης αποφάσεών της είναι απαραίτητα στοιχεία για την οικοδόμηση εμπιστοσύνης στην Ένωση και θα εξασφαλίσουν μεγαλύτερη νομιμότητα, αποτελεσματικότητα και λογοδοσία της διοίκησης προς τους πολίτες της·***

Or. pl

Τροπολογία 11
Pekka Toveri

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Γ α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	Γ α. Γ (νέο) λαμβάνοντας υπόψη ότι ο ρόλος της Ευρωπαίας Διαμεσολαβήτριας ήταν ουσιώδης για τη διασφάλιση της πρόσβασης του κοινού στα έγγραφα, μεταξύ άλλων μέσω των συστάσεων που διατυπώνονται στην ειδική έκθεση OI/2/2022/OAM· τονίζει ότι τα θεσμικά όργανα της Ένωσης πρέπει να διασφαλίσουν ότι η Ευρωπαία Διαμεσολαβήτρια μπορεί να συνεχίσει να ασκεί αποτελεσματικά αυτόν τον ρόλο·

Or. en

Τροπολογία 12
Sebastian Tynkkynen

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Δ

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η πρόσβαση σε αξιόπιστες και ακριβείς πληροφορίες είναι ζωτικής σημασίας για την προστασία από την παραπληροφόρηση ***και*** την αποτελεσματική αντιμετώπιση της ***διάδοσης της*** παραπληροφόρησης·	Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η πρόσβαση σε αξιόπιστες και ακριβείς πληροφορίες είναι ζωτικής σημασίας για την προστασία από την παραπληροφόρηση**,** την αποτελεσματική αντιμετώπιση της παραπληροφόρησης ***που διαδίδεται από εχθρικά κράτη και τη διασφάλιση της δίκαιης λειτουργίας των οργάνων και των θεσμικών οργάνων της Ένωσης***·

Or. fi

Τροπολογία 13
Erik Kaliňák

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Δ

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η πρόσβαση σε αξιόπιστες και ακριβείς πληροφορίες είναι ***ζωτικής σημασίας για την προστασία από την παραπληροφόρηση και την αποτελεσματική αντιμετώπιση της διάδοσης της παραπληροφόρησης***·	Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ***έγκαιρη*** πρόσβαση σε αξιόπιστες και ακριβείς πληροφορίες είναι ***εξαιρετικά σημαντική και ότι η αδικαιολόγητη άρνηση πρόσβασης σε πληροφορίες δημιουργεί εύλογες αμφιβολίες στους πολίτες της ΕΕ σχετικά με τις δραστηριότητες των θεσμικών οργάνων της ΕΕ και των εκπροσώπων τους***·

Or. sk

Τροπολογία 14
Markéta Gregorová

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Δ

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η πρόσβαση σε αξιόπιστες και ακριβείς πληροφορίες είναι ζωτικής σημασίας για την προστασία από την παραπληροφόρηση και την αποτελεσματική αντιμετώπιση της διάδοσης της παραπληροφόρησης·	Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η πρόσβαση σε αξιόπιστες και ακριβείς πληροφορίες είναι ζωτικής σημασίας για την προστασία από την παραπληροφόρηση και την αποτελεσματική αντιμετώπιση της διάδοσης της παραπληροφόρησης· ***λαμβάνοντας υπόψη ότι οι καθυστερήσεις στη χορήγηση πρόσβασης υπονομεύουν τη διαδικασία αυτή·***

Or. en

Τροπολογία 15
Gaetano Pedulla'

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Δ

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η πρόσβαση σε αξιόπιστες και ακριβείς πληροφορίες είναι ζωτικής σημασίας για την προστασία από την παραπληροφόρηση και την αποτελεσματική αντιμετώπιση της διάδοσης της παραπληροφόρησης·	Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ***έγκαιρη*** πρόσβαση σε αξιόπιστες και ακριβείς πληροφορίες είναι ζωτικής σημασίας για την προστασία από την παραπληροφόρηση και την αποτελεσματική αντιμετώπιση της διάδοσης της παραπληροφόρησης·

Or. it

Τροπολογία 16
Veronika Cifrová Ostrihoňová, Fabienne Keller, Sophie Wilmès, Irena Joveva, Lucia Yar, Malik Azmani, Nikola Minchev

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Δ α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	Δ α. λαμβάνοντας υπόψη ότι η όσο το δυνατόν πιο ανοικτή λήψη αποφάσεων και η χρηστή διακυβέρνηση είναι

	ουσιαστικής σημασίας για την οικοδόμηση εμπιστοσύνης, νομιμότητας και λογοδοσίας στην ΕΕ· λαμβάνοντας υπόψη ότι η Ένωση βασίζεται σε μια αντιπροσωπευτική δημοκρατία και ότι τα θεσμικά και λοιπά όργανα και οι οργανισμοί της πρέπει να τηρούν τα υψηλότερα πρότυπα διαφάνειας και ακεραιότητας· λαμβάνοντας υπόψη ότι η αποτελεσματική δημοκρατική εποπτεία προϋποθέτει αυστηρό έλεγχο και δυναμική συμμετοχή των πολιτών για την προώθηση της χρηστής διακυβέρνησης·

Or. en

Τροπολογία 17
Jadwiga Wiśniewska

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Δ α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	Δ α. λαμβάνοντας υπόψη ότι, στην υπόθεση 1499/2021/SF, η Διαμεσολαβήτρια κατέληξε σαφώς στο συμπέρασμα ότι η άρνηση του Συμβουλίου να παράσχει πλήρη πρόσβαση του κοινού σε έγγραφα που σχετίζονται με νομοθετικές διαπραγματεύσεις συνιστούσε κακοδιοίκηση·

Or. pl

Τροπολογία 18
Gaetano Pedulla'

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Ε

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι η στρατηγική έρευνα της Ευρωπαίας	Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι η στρατηγική έρευνα της Ευρωπαίας

Διαμεσολαβήτριας που περιγράφεται στην ειδική έκθεση αριθ. OI/2/2022/OAM αποκάλυψε συστημικές και σημαντικές καθυστερήσεις από την Επιτροπή, ιδίως όσον αφορά τη διεκπεραίωση επιβεβαιωτικών αιτήσεων (αιτήματα που υποβάλλουν οι αιτούντες για επανεξέταση της αρχικής της απάντησης) μετά τις αρχικές αρνήσεις χορήγησης πρόσβασης σε έγγραφα στους πολίτες·	Διαμεσολαβήτριας που περιγράφεται στην ειδική έκθεση αριθ. OI/2/2022/OAM αποκάλυψε συστημικές και σημαντικές καθυστερήσεις από την Επιτροπή, ιδίως όσον αφορά τη διεκπεραίωση επιβεβαιωτικών αιτήσεων (αιτήματα που υποβάλλουν οι αιτούντες για επανεξέταση της αρχικής της απάντησης) μετά τις αρχικές αρνήσεις χορήγησης πρόσβασης σε έγγραφα στους πολίτες· ***λαμβάνοντας υπόψη ότι δεν προβλέπονται κυρώσεις σε περίπτωση μη τήρησης της προθεσμίας των 15 ημερών που ορίζεται στο άρθρο 7 του κανονισμού 1049/2001 για τη χορήγηση ή την άρνηση πρόσβασης σε έγγραφα·***

Or. it

Τροπολογία 19
András László, Tom Vandendriessche, Matthieu Valet, António Tânger Corrêa, Alexandre Varaut, Marieke Ehlers, Jaroslav Bžoch, Fabrice Leggeri, Roberto Vannacci, Jorge Buxadé Villalba, Nikola Bartůšek, Petra Steger

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Ε α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	Ε α. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Ευρωπαϊκό Ελεγκτικό Συνέδριο (ΕΕΣ), στην ειδική έκθεσή του αριθ. 11/2025, διαπίστωσε ότι, παρότι οι ΜΚΟ έχουν ισχυρή επιρροή στη διαδικασία λήψης αποφάσεων της ΕΕ, υπάρχει έλλειψη διαφάνειας όσον αφορά τη χρηματοδότησή τους από την ΕΕ· λαμβάνοντας υπόψη ότι η έκθεση διαπίστωσε ότι σημαντικές πτυχές του καθεστώτος ΜΚΟ δεν ελέγχονταν συστηματικά, με αποτέλεσμα τον εσφαλμένο χαρακτηρισμό ορισμένων οντοτήτων ως ΜΚΟ στο σύστημα δημοσιονομικής διαφάνειας·

Or. en

Τροπολογία 20
Veronika Cifrová Ostrihoňová, Fabienne Keller, Sophie Wilmès, Malik Azmani, Nikola Minchev

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Ε α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	Ε α. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 αναγνωρίζει τη σημασία της χορήγησης ευρείας πρόσβασης σε έγγραφα όταν τα θεσμικά όργανα της ΕΕ ενεργούν ως νομοθέτες και υπογραμμίζει την ανάγκη διασφάλισης άμεσης πρόσβασης σε νομοθετικά έγγραφα·

Or. en

Τροπολογία 21
András László, Tom Vandendriessche, Matthieu Valet, António Tânger Corrêa, Alexandre Varaut, Marieke Ehlers, Jaroslav Bžoch, Fabrice Leggeri, Roberto Vannacci, Jorge Buxadé Villalba, Nikola Bartůšek, Petra Steger

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Ε β (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	Ε β. λαμβάνοντας υπόψη ότι η έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου τόνισε μεν ότι επιτρέπεται στις ΜΚΟ να λαμβάνουν επιχορηγήσεις για την κάλυψη των λειτουργικών δαπανών τους, συμπεριλαμβανομένης της υπεράσπισης συμφερόντων, πλην όμως, στον έλεγχό του, το Ελεγκτικό Συνέδριο δήλωσε σαφώς ότι η Επιτροπή δεν δημοσιοποιεί πληροφορίες σχετικά με τις χρηματοδοτούμενες δραστηριότητες υπεράσπισης συμφερόντων· λαμβάνοντας υπόψη ότι ιδιώτες και βουλευτές του ΕΚ έχουν ζητήσει επανειλημμένα πρόσβαση σε συμβάσεις που έχουν συναφθεί με ΜΚΟ χωρίς επιτυχία·

Or. en

Τροπολογία 22
András László, Tom Vandendriessche, Matthieu Valet, António Tânger Corrêa, Alexandre Varaut, Marieke Ehlers, Jaroslav Bžoch, Fabrice Leggeri, Roberto Vannacci, Jorge Buxadé Villalba, Nikola Bartůšek, Petra Steger

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Ε γ (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	Ε γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, σύμφωνα με το Ελεγκτικό Συνέδριο, η Επιτροπή δεν διενήργησε κατάλληλους ελέγχους σχετικά με την οικονομική εξάρτηση και τις πηγές χρηματοδότησης των ΜΚΟ, αγνοώντας τους πραγματικούς συμφεροντούχους πίσω από οντότητες που επωφελούνται από τα κονδύλια εκατομμυρίων που χορηγεί η ΕΕ·

Or. en

Τροπολογία 23
András László, Tom Vandendriessche, Matthieu Valet, António Tânger Corrêa, Alexandre Varaut, Marieke Ehlers, Jaroslav Bžoch, Fabrice Leggeri, Roberto Vannacci, Jorge Buxadé Villalba, Nikola Bartůšek, Petra Steger

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Ε δ (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	Ε δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Επιτροπή αποφεύγει εδώ και χρόνια την ευθύνη και δεν χειρίζεται σωστά την πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι επιδοτήσεις που χορηγούνται σε ΜΚΟ είναι ουσιαστικά αδιαφανείς·

Or. en

Τροπολογία 24

András László, Tom Vandendriessche, Matthieu Valet, António Tânger Corrêa, Alexandre Varaut, Marieke Ehlers, Jaroslav Bžoch, Fabrice Leggeri, Roberto Vannacci, Jorge Buxadé Villalba, Nikola Bartůšek, Petra Steger

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Ε ε (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	Ε ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι, κατόπιν επανειλημμένων αιτημάτων, η Επιτροπή δημοσίευσε κατάλογο επιχορηγήσεων ΜΚΟ για την περίοδο 2019-2023, η συνολική αξία των οποίων ανέρχεται σε 17 δισ. EUR, ενώ περισσότερες από 37 000 συμβάσεις διατίθενται στη διεύθυνση www.ngotransparency.eu· λαμβάνοντας υπόψη ότι ούτε οι συμφωνίες επιχορήγησης ούτε οι οικονομικές εκθέσεις είναι προσβάσιμες στο κοινό·

Or. en

Τροπολογία 25
András László, Tom Vandendriessche, Matthieu Valet, António Tânger Corrêa, Alexandre Varaut, Marieke Ehlers, Jaroslav Bžoch, Fabrice Leggeri, Roberto Vannacci, Jorge Buxadé Villalba, Nikola Bartůšek, Petra Steger

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Ε στ (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	Ε στ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Επιτροπή παρεμποδίζει εσκεμμένα τη διαφάνεια, παρότι πρόκειται για ζήτημα που έχει να κάνει με τα χρήματα των Ευρωπαίων φορολογουμένων· λαμβάνοντας υπόψη ότι τα σκάνδαλα των τελευταίων ετών έχουν δείξει ότι η ΕΕ χρηματοδοτεί ΜΚΟ που ασκούν πολιτική πίεση, μεταξύ άλλων στο Κοινοβούλιο·

Or. en

Τροπολογία 26
Markéta Gregorová

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη ΣΤ

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, τον Μάιο του 2021, δημοσιογράφος ζήτησε πρόσβαση σε έγγραφα, συμπεριλαμβανομένων γραπτών μηνυμάτων μεταξύ της Προέδρου της Επιτροπής και της Pfizer, αλλά η Επιτροπή δήλωσε ότι δεν είχε στην κατοχή της αυτά τα αρχεία βάσει εσωτερικών κανόνων καταχώρισης· λαμβάνοντας υπόψη ότι η Ευρωπαία Διαμεσολαβήτρια ***έκρινε την*** απάντηση αυτή ***ανεπαρκή*** και σύστησε εκ νέου αναζήτηση, σύμφωνα με τις υποχρεώσεις πρόσβασης του κοινού βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001·	ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, τον Μάιο του 2021, δημοσιογράφος ζήτησε πρόσβαση σε έγγραφα, συμπεριλαμβανομένων γραπτών μηνυμάτων μεταξύ της Προέδρου της Επιτροπής και της Pfizer, αλλά η Επιτροπή δήλωσε ότι δεν είχε στην κατοχή της αυτά τα αρχεία βάσει εσωτερικών κανόνων καταχώρισης· λαμβάνοντας υπόψη ότι ***ο τρόπος με τον οποίο η Επιτροπή χειρίστηκε την υπόθεση προκαλεί ανησυχία· λαμβάνοντας υπόψη ότι*** η Ευρωπαία Διαμεσολαβήτρια ***κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η*** απάντηση αυτή ***συνιστούσε κακοδιοίκηση και υπέβαλε διάφορες συστάσεις ως συνέχεια της υπόθεσης, μεταξύ άλλων σχετικά με τον τρόπο καταγραφής γραπτών μηνυμάτων*** και σύστησε εκ νέου αναζήτηση, σύμφωνα με τις υποχρεώσεις πρόσβασης του κοινού βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001· ***λαμβάνοντας υπόψη ότι το Γενικό Δικαστήριο ακύρωσε την απόφαση της Επιτροπής τον Μάιο του 2025· λαμβάνοντας υπόψη ότι, σύμφωνα με το Δικαστήριο, η Επιτροπή δεν παρείχε εύλογη εξήγηση για να δικαιολογήσει τη μη κατοχή των μηνυμάτων[1α]·***
	***[1α] Υπόθεση T-36/23	Stevi και The New York Times κατά Επιτροπής, ανακοινωθέν Τύπου: https://curia.europa.eu/jcms/upload/docs/application/pdf/2025-04/cp250052el.pdf***

Or. en

Τροπολογία 27

Sebastian Tynkkynen

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη ΣΤ

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, τον Μάιο του 2021, δημοσιογράφος ζήτησε πρόσβαση σε έγγραφα, συμπεριλαμβανομένων γραπτών μηνυμάτων μεταξύ της Προέδρου της Επιτροπής και της Pfizer, αλλά η Επιτροπή δήλωσε ότι δεν είχε στην κατοχή της αυτά τα αρχεία βάσει εσωτερικών κανόνων καταχώρισης· λαμβάνοντας υπόψη ότι η Ευρωπαία Διαμεσολαβήτρια έκρινε την απάντηση αυτή ανεπαρκή και σύστησε εκ νέου αναζήτηση, σύμφωνα με τις υποχρεώσεις πρόσβασης του κοινού βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001·	ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, τον Μάιο του 2021, δημοσιογράφος ζήτησε πρόσβαση σε έγγραφα, συμπεριλαμβανομένων γραπτών μηνυμάτων μεταξύ της Προέδρου της Επιτροπής και της Pfizer, αλλά η Επιτροπή δήλωσε ότι δεν είχε στην κατοχή της αυτά τα αρχεία βάσει εσωτερικών κανόνων καταχώρισης· λαμβάνοντας υπόψη ότι η Ευρωπαία Διαμεσολαβήτρια έκρινε την απάντηση αυτή ανεπαρκή και σύστησε εκ νέου αναζήτηση, σύμφωνα με τις υποχρεώσεις πρόσβασης του κοινού βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001· ***σημειώνει ότι η υπόθεση έχει διαβρώσει σημαντικά την αξιοπιστία της Επιτροπής και της Προέδρου της στα μάτια των πολιτών·***

Or. fi

Τροπολογία 28
Mariusz Kamiński

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη ΣΤ α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	ΣΤ α. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα μέλη της Επιτροπής και άλλοι υψηλόβαθμοι υπάλληλοι της ΕΕ, κατά την εκτέλεση των καθηκόντων τους, συμμετέχουν επίσημα —όπως αποδεικνύεται από την κάλυψη των εξόδων ταξιδίου, διαμονής, των ημερήσιων αποζημιώσεων και άλλων δαπανών— σε πολυάριθμες συνεδριάσεις και διασκέψεις, συμπεριλαμβανομένων εκείνων αδιαφανούς χαρακτήρα, όπως οι συνεδριάσεις της λέσχης Bilderberg, όπου συζητούν πολιτικές που τους έχουν

ανατεθεί στο πλαίσιο των αντίστοιχων χαρτοφυλακίων τους, ενώ δεν ενημερώνουν το κοινό σχετικά με την ουσία αυτών των συζητήσεων ούτε συντάσσουν πρακτικά αυτών· λαμβάνοντας υπόψη ότι κανένας από τους Επιτρόπους που συμμετείχαν στις συνεδριάσεις της λέσχης Bilderberg τα τελευταία χρόνια κατά την εκτέλεση των επίσημων καθηκόντων τους δεν δημοσιοποίησε τις λεπτομέρειες των εν λόγω συζητήσεων, ενώ μία εξ αυτών —η Επίτροπος Johansson— απέκρυψε ακόμη και τον ίδιο τον σκοπό της αποστολής της· λαμβάνοντας υπόψη ότι, καλύπτοντας το κόστος συμμετοχής των μελών της σε τέτοιες εκδηλώσεις, η Επιτροπή αναγνωρίζει ότι η συμμετοχή τους συνδέεται με την άσκηση των επίσημων καθηκόντων τους, καθώς τους επιτρέπει να παρουσιάζουν τις πολιτικές της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο πλαίσιο της εντολής τους· λαμβάνοντας υπόψη ότι η Επιτροπή εμποδίζει ταυτόχρονα την πρόσβαση του κοινού στις λεπτομέρειες των εν λόγω συνεδριάσεων και, όταν αναγκάζεται να δημοσιοποιήσει έγγραφα —στον βαθμό που υπάρχουν τέτοια έγγραφα— αποκρύπτει ουσιώδεις πληροφορίες σχετικά με το περιεχόμενό τους·

Or. en

Τροπολογία 29
Raquel García Hermida-Van Der Walle, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Irena Joveva, Lucia Yar, Hilde Vautmans

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη ΣΤ α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	ΣΤ α. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα γραπτά μηνύματα που αφορούν πολιτικές, δράσεις και αποφάσεις εμπίπτουν ήδη στον ορισμό του «εγγράφου» σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1049/2001, ο

	οποίος ορίζει ότι έγγραφο μπορεί να είναι οποιοδήποτε περιεχόμενο ανεξάρτητα από το χρησιμοποιηθέν υπόθεμα (γραμμένο σε χαρτί ή αποθηκευμένο υπό ηλεκτρονική μορφή, ή με ηχητική, οπτική ή οπτικοακουστική εγγραφή) που αφορά τις πολιτικές, τις δράσεις και τις αποφάσεις αρμοδιότητας του θεσμικού οργάνου· λαμβάνοντας υπόψη ότι αυτό δεν σημαίνει ότι κάθε γραπτό μήνυμα που ανταλλάσσεται θα πρέπει να καταχωρίζεται και να είναι προσβάσιμο, αλλά μόνο όταν αφορά τις πολιτικές, τις δράσεις και τις αποφάσεις της Ένωσης· λαμβάνοντας υπόψη ότι η Επιτροπή θα μπορούσε ακόμη να αποφασίσει να μην χορηγήσει πλήρη πρόσβαση του κοινού σε αυτά, εάν είχαν εφαρμογή οι εξαιρέσεις που απαριθμούνται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1049/2001, όπως το εμπορικό συμφέρον·

Or. en

Τροπολογία 30
Veronika Cifrová Ostrihoňová, Malik Azmani, Irena Joveva, Lucia Yar, Nikola Minchev

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη ΣΤ α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	ΣΤ α. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Διαμεσολαβήτρια κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η άρνηση αναζήτησης μη καταχωρισμένων γραπτών μηνυμάτων σχετικά με τις διαπραγματεύσεις για τα εμβόλια με την Pfizer συνιστούσε κακοδιοίκηση· λαμβάνοντας υπόψη ότι η Επιτροπή δεν ανέφερε ότι είχε εφαρμόσει τη σύσταση αυτή· λαμβάνοντας υπόψη ότι, στις 14 Μαΐου 2025, το Γενικό Δικαστήριο ακύρωσε την απόφαση της Επιτροπής να μη δημοσιεύσει τα γραπτά μηνύματα, επιβεβαιώνοντας έτσι την έλλειψη διαφάνειας·

Or. en

Τροπολογία 31
Gaetano Pedulla'

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Ζ

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
Ζ. λαμβάνοντας υπόψη ότι***, στην ανακοίνωσή της σχετικά με το πρόγραμμα εργασίας της για το 2025,*** η Επιτροπή ***εξέφρασε την πρόθεσή της να αποσύρει τις προτάσεις COM (2011) 0137 και COM (2008) 0229, οι οποίες αποσκοπούσαν αμφότερες στην τροποποίηση του κανονισμού*** (ΕΚ) αριθ. ***1049/2001 για την πρόσβαση του κοινού σε έγγραφα, επικαλούμενη την απουσία οποιασδήποτε προβλέψιμης συμφωνίας, μετά από χρόνια νομοθετικού αδιεξόδου από το 2011 και έπειτα·***	Ζ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ***στις 10 Οκτωβρίου 2025*** η Επιτροπή ***δημοσίευσε στην Επίσημη Εφημερίδα (C/2025/5423) την επίσημη απόσυρση νομοθετικών προτάσεων, συγκεκριμένα δε εκείνων που επικαιροποιούν τον κανονισμό*** (ΕΚ) αριθ. ***1049/2001, λόγω της θέσης σε ισχύ της Συνθήκης της Λισαβόνας και του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης·***

Or. it

Τροπολογία 32
Jadwiga Wiśniewska

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Ζ α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	Ζ α. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Ευρωπαϊκό Ελεγκτικό Συνέδριο, στην ειδική έκθεσή του αριθ. 11/2025 με τίτλο «Διαφάνεια στη χρηματοδότηση ΜΚΟ από την ΕΕ», τόνισε ότι η χρηματοδότηση της ΕΕ προς ΜΚΟ στο πλαίσιο των εσωτερικών πολιτικών της δεν είναι επαρκώς διαφανής, χαρακτηρίζεται δε από απουσία κατάλληλης πληροφόρησης·

Or. pl

Τροπολογία 33
Veronika Cifrová Ostrihoňová, Fabienne Keller, Sophie Wilmès, Lucia Yar, Irena Joveva, Malik Azmani, Nikola Minchev

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Ζ α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	Ζ α. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ταχεία πρόοδος των τεχνολογιών τεχνητής νοημοσύνης (ΤΝ) ενέχει εξίσου ευκαιρίες και προκλήσεις για τη διασφάλιση της ακρίβειας και της διαφάνειας των πληροφοριών εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης και για τα ευρωπαϊκά θεσμικά και λοιπά όργανα και οργανισμούς·

Or. en

Τροπολογία 34
Veronika Cifrová Ostrihoňová, Fabienne Keller, Sophie Wilmès, Malik Azmani, Irena Joveva, Lucia Yar, Nikola Minchev

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Ζ β (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	Ζ β. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα συστήματα ΤΝ μπορούν να διαδραματίσουν καίριο ρόλο στον εντοπισμό και τον μετριασμό της εσφαλμένης πληροφόρησης και της παραπληροφόρησης, στηρίζοντας έτσι τον τεκμηριωμένο δημόσιο διάλογο· λαμβάνοντας υπόψη ότι είναι σημαντικό η ανάπτυξη της ΤΝ να σέβεται τα θεμελιώδη δικαιώματα, να προωθεί τη λογοδοσία και να τηρεί τα υψηλότερα πρότυπα διαφάνειας για τη διατήρηση της εμπιστοσύνης του κοινού και την ενίσχυση της δημοκρατικής διακυβέρνησης·

Or. en

Τροπολογία 35
Jadwiga Wiśniewska

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Ζ β (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	Ζ β. λαμβάνοντας υπόψη ότι το σκάνδαλο Qatargate αποκάλυψε ότι οι ΜΚΟ μπορούν να χειραγωγήσουν τη νομοθετική διαδικασία με τρόπους που ωφελούν τρίτες χώρες, και ότι απαιτούνται συστημικές βελτιώσεις όσον αφορά τη διαφάνεια των πληροφοριών σχετικά με τη χρηματοδότηση που χορηγείται σε ΜΚΟ από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή·

Or. pl

Τροπολογία 36
Veronika Cifrová Ostrihoňová, Fabienne Keller, Sophie Wilmès, Malik Azmani, Irena Joveva, Lucia Yar, Nikola Minchev

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Ζ γ (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	Ζ γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι αυτό το συνεχιζόμενο αδιέξοδο εγείρει ανησυχίες ότι η αποκλειστική εξάρτηση από το πλαίσιο του 2001 ενδέχεται να μην επαρκεί πλέον για την αποτελεσματική ενίσχυση του δικαιώματος πρόσβασης του κοινού στα έγγραφα της ΕΕ σε ένα σύγχρονο θεσμικό και τεχνολογικό πλαίσιο·

Or. en

Τροπολογία 37

Veronika Cifrová Ostrihoňová, Fabienne Keller, Malik Azmani, Irena Joveva, Lucia Yar, Nikola Minchev

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Ζ δ (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	Ζ δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, στην υπόθεση C-588/21 P, που αφορούσε αίτημα μη κερδοσκοπικών οργανώσεων για πρόσβαση σε τεχνικά πρότυπα σχετικά με την ασφάλεια των παιχνιδιών, το Δικαστήριο έκρινε ότι η Επιτροπή θα έπρεπε να είχε αναγνωρίσει υπέρτερο δημόσιο συμφέρον σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001, το οποίο δικαιολογεί τη δημοσιοποίηση των εν λόγω εναρμονισμένων προτύπων·

Or. en

Τροπολογία 38
Gaetano Pedulla'

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 1

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
1. σημειώνει ότι, το 2024, η Επιτροπή τροποποίησε το πλαίσιο διαφάνειας με την έγκριση αναθεωρημένου εσωτερικού κανονισμού***, *αποσαφηνίζοντας τους κανόνες σχετικά με την πρόσβαση του κοινού σε έγγραφα δυνάμει*** του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001·	1. σημειώνει ***με ανησυχία*** ότι, το 2024, η Επιτροπή τροποποίησε το πλαίσιο διαφάνειας με την έγκριση αναθεωρημένου εσωτερικού κανονισμού· ***τονίζει ότι οι εν λόγω τροποποιήσεις ενδέχεται να θέσουν σε κίνδυνο την ομοιόμορφη εφαρμογή*** του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 ***και αποτελούν οπισθοδρόμηση από πλευράς διαφάνειας, καθώς περιλαμβάνουν περιορισμούς στη διατήρηση εγγράφων (όπως γραπτά μηνύματα) και δημιουργούν νέα τεκμήρια μη γνωστοποιήσεως·***

Or. it

Τροπολογία 39
Markéta Gregorová

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 1

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
1. σημειώνει ότι, το 2024, η Επιτροπή τροποποίησε το πλαίσιο διαφάνειας με την έγκριση αναθεωρημένου εσωτερικού κανονισμού, ***αποσαφηνίζοντας*** τους κανόνες σχετικά με την πρόσβαση του κοινού σε έγγραφα δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001·	1. σημειώνει ότι, το 2024, η Επιτροπή τροποποίησε το πλαίσιο διαφάνειας με την έγκριση αναθεωρημένου εσωτερικού κανονισμού, ***σε μια προσπάθεια να αποσαφηνίσει*** τους κανόνες σχετικά με την πρόσβαση του κοινού σε έγγραφα δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001· ***υπογραμμίζει, ωστόσο, τις ανησυχίες που εξέφρασαν ορισμένα ενδιαφερόμενα μέρη, τονίζοντας ότι οι νέοι κανόνες επιβάλλουν περιορισμούς που υπονομεύουν τη διαφάνεια και δεν συμμορφώνονται με την πάγια νομολογία του ΔΕΕ·***

Or. en

Τροπολογία 40
Markéta Gregorová

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 2

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
2. παρατηρεί ότι το 2024 η Επιτροπή έλαβε 6 938 αρχικές αιτήσεις πρόσβασης σε έγγραφα και 641 επιβεβαιωτικές αιτήσεις, αριθμός που αντιστοιχεί σε αύξηση κατά 7 % σε σύγκριση με το 2023[13]·	2. παρατηρεί ότι το 2024 η Επιτροπή έλαβε 6 938 αρχικές αιτήσεις πρόσβασης σε έγγραφα και 641 επιβεβαιωτικές αιτήσεις, αριθμός που αντιστοιχεί σε αύξηση κατά 7 % ***των επιβεβαιωτικών αιτήσεων*** σε σύγκριση με το 2023[13]· ***παρατηρεί ότι το 2023 η Επιτροπή έλαβε 7 274 αρχικές αιτήσεις πρόσβασης σε έγγραφα και 599 επιβεβαιωτικές αιτήσεις, αριθμός που αντιστοιχεί σε αύξηση κατά 43 % των επιβεβαιωτικών αιτήσεων σε σύγκριση με το 2022[1a]· παρατηρεί ότι το 2022 η Επιτροπή έλαβε 7 410 αρχικές αιτήσεις πρόσβασης σε έγγραφα και 418 επιβεβαιωτικές αιτήσεις, αριθμός που***

	αντιστοιχεί σε αύξηση κατά 17,8 % των επιβεβαιωτικών αιτήσεων σε σύγκριση με το 2021[1b]
[13] Έκθεση της Επιτροπής της 19ης Μαΐου 2025 σχετικά με την εφαρμογή το 2024, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 για την πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής (COM(2025)0239).	[13] Έκθεση της Επιτροπής της 19ης Μαΐου 2025 σχετικά με την εφαρμογή***, κατά*** το 2024, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 για την πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής (COM(2025)0239).
	[1a] Έκθεση της Επιτροπής της 3ης Ιουλίου 2024 σχετικά με την εφαρμογή, κατά το 2023, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 για την πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής (COM(2024)266).
	[1b] Έκθεση της Επιτροπής της 13ης Σεπτεμβρίου 2023 σχετικά με την εφαρμογή κατά το έτος 2022 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 για την πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής (COM(2023)523).
	Or. en

Τροπολογία 41
András László, Tom Vandendriessche, Matthieu Valet, António Tânger Corrêa, Alexandre Varaut, Marieke Ehlers, Jaroslav Bžoch, Fabrice Leggeri, Roberto Vannacci, Jorge Buxadé Villalba, Petra Steger

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 2

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
2. παρατηρεί ότι το 2024 η Επιτροπή έλαβε 6 938 αρχικές αιτήσεις πρόσβασης σε έγγραφα και 641 επιβεβαιωτικές αιτήσεις, αριθμός που αντιστοιχεί σε αύξηση ***κατά 7 %*** σε σύγκριση με το 2023[13]·	2. παρατηρεί ότι το 2024 η Επιτροπή έλαβε 6 938 αρχικές αιτήσεις πρόσβασης σε έγγραφα και 641 επιβεβαιωτικές αιτήσεις, αριθμός που αντιστοιχεί σε ***μικρή*** αύξηση σε σύγκριση με το 2023[13]·

[13] Έκθεση της Επιτροπής της 19ης Μαΐου 2025 σχετικά με την εφαρμογή το 2024, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 για την πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής (COM(2025)0239).	[13] Έκθεση της Επιτροπής της 19ης Μαΐου 2025 σχετικά με την εφαρμογή***, κατά*** το 2024, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 για την πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής (COM(2025)0239).

Or. en

Τροπολογία 42
Markéta Gregorová

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 2 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	2 α. επισημαίνει ότι η Επιτροπή, στις επιβεβαιωτικές αιτήσεις, αποφάσισε να χορηγήσει μερική ή πλήρη πρόσβαση σε έγγραφα στο 51 % των περιπτώσεων το 2022, στο 85 % των περιπτώσεων το 2023 και στο 60 % των περιπτώσεων το 2024· θεωρεί ότι οι επιβεβαιωτικές αιτήσεις αυξάνονται, ενώ οι αρχικές αιτήσεις μειώνονται και ότι η αναλογία των αποφάσεων που ανατρέπονται στο στάδιο της επιβεβαιωτικής αίτησης καταδεικνύει τη μη ενδελεχή αξιολόγηση των αρχικών αιτήσεων·

Or. en

Τροπολογία 43
András László, Tom Vandendriessche, Matthieu Valet, António Tânger Corrêa, Alexandre Varaut, Marieke Ehlers, Jaroslav Bžoch, Fabrice Leggeri, Roberto Vannacci, Jorge Buxadé Villalba, Petra Steger

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 3

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
3. επισημαίνει το γεγονός ότι, έως τις	3. επισημαίνει το γεγονός ότι, έως τις

31 Δεκεμβρίου 2024, το δημόσιο μητρώο εγγράφων του Κοινοβουλίου περιείχε 918 803 αναφορές (έναντι 898 267 στο τέλος του 2023)· σημειώνει ότι το συνολικό ποσοστό θετικής απάντησης παρέμεινε ***υψηλό*** στο 91 %, με τις αιτήσεις να διεκπεραιώνονται εντός περίπου εννέα εργάσιμων ημερών κατά μέσο όρο[14]·	31 Δεκεμβρίου 2024, το δημόσιο μητρώο εγγράφων του Κοινοβουλίου περιείχε 918 803 αναφορές (έναντι 898 267 στο τέλος του 2023)· σημειώνει ότι το συνολικό ποσοστό θετικής απάντησης παρέμεινε στο 91 %, με τις αιτήσεις να διεκπεραιώνονται εντός περίπου εννέα εργάσιμων ημερών κατά μέσο όρο[14]·
[14] Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, «Πρόσβαση του κοινού σε έγγραφα 2024 — Ετήσια έκθεση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου», Γενική Διεύθυνση Προεδρίας, Μονάδα Διαφάνειας, Μάιος 2025.	[14] Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, «Πρόσβαση του κοινού σε έγγραφα 2024 — Ετήσια έκθεση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου», Γενική Διεύθυνση Προεδρίας, Μονάδα Διαφάνειας, Μάιος 2025.

Or. en

Τροπολογία 44
Veronika Cifrová Ostrihoňová, Fabienne Keller, Malik Azmani, Irena Joveva, Lucia Yar, Nikola Minchev

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 3 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	3 α. επαναλαμβάνει ότι το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο πρέπει να τηρείται δεόντως ενήμερο καθ' όλη τη διάρκεια των διεθνών διαπραγματεύσεων σχετικά με τις συμφωνίες που απαιτούν την έγκρισή του.

Or. en

Τροπολογία 45
Veronika Cifrová Ostrihoňová, Fabienne Keller, Sophie Wilmès, Malik Azmani, Irena Joveva, Lucia Yar, Nikola Minchev

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 3 β (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	3 β. αναγνωρίζει ότι, μεταξύ των

θεσμικών οργάνων της ΕΕ, η Επιτροπή έλαβε τις περισσότερες αιτήσεις πρόσβασης σε έγγραφα, με τις υπηρεσίες της Γενικής Γραμματείας και της Γενικής Διεύθυνσης Υγείας και Ασφάλειας των Τροφίμων να έχουν τις περισσότερες αιτήσεις·

Or. en

Τροπολογία 46
Veronika Cifrová Ostrihoňová, Fabienne Keller, Sophie Wilmès, Malik Azmani, Irena Joveva, Lucia Yar, Nikola Minchev

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 3 γ (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	3 γ. παρατηρεί ότι η Επιτροπή εξέδωσε 5 542 απαντήσεις σε αρχικό στάδιο και 305 επιβεβαιωτικές απαντήσεις, ενώ τα άλλα θεσμικά όργανα της ΕΕ προώθησαν επίσης τις προσπάθειες διαφάνειας: το μητρώο του Συμβουλίου περιείχε πάνω από 527 000 έγγραφα έως το τέλος του 2024, με πάνω από το 72 % να είναι διαθέσιμα στο κοινό. Το Συμβούλιο επεξεργάστηκε πάνω από 2 800 αιτήσεις πρόσβασης κυρίως από την κοινωνία των πολιτών και την ακαδημαϊκή κοινότητα, παρέχοντας πλήρη ή μερική πρόσβαση στο 85 % των περιπτώσεων·

Or. en

Τροπολογία 47
Veronika Cifrová Ostrihoňová, Fabienne Keller, Sophie Wilmès, Malik Azmani, Irena Joveva, Lucia Yar, Nikola Minchev

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 3 δ (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*

3 δ. εκφράζει την ικανοποίησή του για τις τάσεις αυτές, καθώς αναδεικνύουν τη συνεχιζόμενη δέσμευση της ΕΕ για διαφάνεια εν μέσω πολύπλοκων νομικών και πολιτικών προκλήσεων· σημειώνει, ωστόσο, ότι στο 85 % των περιπτώσεων που εξετάστηκαν, η Επιτροπή δεν έλαβε απόφαση εντός των νόμιμων προθεσμιών και ότι, στο 60 % των περιπτώσεων, η καθυστέρηση υπερέβη τις 60 εργάσιμες ημέρες·

Or. en

Τροπολογία 48
Veronika Cifrová Ostrihoňová, Malik Azmani, Lucia Yar, Nikola Minchev

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 3 ε (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	3ε. υπογραμμίζει ότι οι περιβαλλοντικές πληροφορίες που κατέχουν οι δημόσιες αρχές είναι δημοσίου συμφέροντος και ότι το κοινό θα πρέπει, σύμφωνα με τη σύμβαση του Aarhus, να επωφελείται από ευρεία πρόσβαση σε αυτές τις πληροφορίες· εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι η άρνηση παροχής πρόσβασης σε πληροφορίες σχετικά με τις επιπτώσεις των εκπομπών στο περιβάλλον, όπως στον τομέα της χημικής ρύπανσης, μπορεί να επηρεάσει αρνητικά τη δημόσια υγεία και την προστασία των πολιτών από επικίνδυνες ουσίες·

Or. en

Τροπολογία 49
Gaetano Pedulla'

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 4

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
4. τονίζει ότι, ακόμη και όταν ορισμένες πληροφορίες πρέπει να αποκρύπτονται, ***θα πρέπει να εξετάζεται το ενδεχόμενο μερικής δημοσιοποίησης, εφόσον αυτή εξακολουθεί να είναι εφικτή και επιθυμητή, στο πλαίσιο του υπέρτερου δημόσιου συμφέροντος για διαφάνεια, το οποίο περιλαμβάνει τις αρχές της χρηστής διακυβέρνησης, της θεσμικής αποτελεσματικότητας, της δημοκρατικής λογοδοσίας και της ενισχυμένης συμμετοχής των πολιτών στη χάραξη πολιτικής***·	4. τονίζει ότι, ακόμη και όταν ορισμένες πληροφορίες πρέπει να αποκρύπτονται, ***τα υπόλοιπα μέρη του ζητούμενου εγγράφου δίδονται στη δημοσιότητα, σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001***·

Or. it

Τροπολογία 50
Erik Kaliňák

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 4

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
4. ***τονίζει ότι, ακόμη και όταν*** ορισμένες πληροφορίες πρέπει να αποκρύπτονται, ***θα πρέπει να εξετάζεται το ενδεχόμενο μερικής δημοσιοποίησης, εφόσον αυτή εξακολουθεί να*** είναι ***εφικτή και επιθυμητή, στο πλαίσιο του υπέρτερου δημόσιου συμφέροντος για διαφάνεια, το οποίο περιλαμβάνει τις αρχές της χρηστής διακυβέρνησης, της θεσμικής αποτελεσματικότητας, της δημοκρατικής λογοδοσίας και της ενισχυμένης συμμετοχής των πολιτών στη χάραξη πολιτικής***·	4. ***σέβεται το γεγονός ότι*** ορισμένες πληροφορίες πρέπει να αποκρύπτονται, ***κυρίως για λόγους δημόσιας ασφάλειας ή άμυνας· τονίζει ότι, σε μια τέτοια περίπτωση, ακόμη και η μερική δημοσιοποίηση των εν λόγω πληροφοριών*** είναι ***ακατάλληλη***·

Or. sk

Τροπολογία 51
Sebastian Tynkkynen

Πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 4

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
4. τονίζει ότι, ακόμη και όταν ορισμένες πληροφορίες πρέπει να αποκρύπτονται, θα πρέπει να εξετάζεται το ενδεχόμενο μερικής δημοσιοποίησης, εφόσον αυτή εξακολουθεί να είναι εφικτή και επιθυμητή, στο πλαίσιο του υπέρτερου δημόσιου συμφέροντος για διαφάνεια, το οποίο περιλαμβάνει τις αρχές της χρηστής διακυβέρνησης, της θεσμικής αποτελεσματικότητας, της δημοκρατικής λογοδοσίας και της ενισχυμένης συμμετοχής των πολιτών στη χάραξη πολιτικής·	4. τονίζει ότι, ακόμη και όταν ορισμένες πληροφορίες πρέπει να αποκρύπτονται***, για αιτιολογημένους λόγους***, θα πρέπει να εξετάζεται το ενδεχόμενο μερικής δημοσιοποίησης, εφόσον αυτή εξακολουθεί να είναι εφικτή και επιθυμητή, στο πλαίσιο του υπέρτερου δημόσιου συμφέροντος για διαφάνεια, το οποίο περιλαμβάνει τις αρχές της χρηστής διακυβέρνησης, της ***διαφάνειας, της*** θεσμικής αποτελεσματικότητας, της δημοκρατικής λογοδοσίας και της ενισχυμένης συμμετοχής των πολιτών στη χάραξη πολιτικής·

Or. fi

Τροπολογία 52
Evin Incir

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 4

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
4. τονίζει ότι, ακόμη και όταν ορισμένες πληροφορίες πρέπει να αποκρύπτονται, θα πρέπει να εξετάζεται το ενδεχόμενο μερικής δημοσιοποίησης, εφόσον αυτή εξακολουθεί να είναι εφικτή και επιθυμητή, στο πλαίσιο του υπέρτερου δημόσιου συμφέροντος για διαφάνεια, το οποίο περιλαμβάνει τις αρχές της χρηστής διακυβέρνησης, της θεσμικής αποτελεσματικότητας, της δημοκρατικής λογοδοσίας και της ενισχυμένης συμμετοχής των πολιτών στη χάραξη πολιτικής·	4. τονίζει ***με ανησυχία*** ότι, ακόμη και όταν ορισμένες πληροφορίες πρέπει να αποκρύπτονται, θα πρέπει να εξετάζεται το ενδεχόμενο μερικής δημοσιοποίησης, εφόσον αυτή εξακολουθεί να είναι εφικτή και επιθυμητή, στο πλαίσιο του υπέρτερου δημόσιου συμφέροντος για διαφάνεια, το οποίο περιλαμβάνει τις αρχές της χρηστής διακυβέρνησης, της θεσμικής αποτελεσματικότητας, της δημοκρατικής λογοδοσίας και της ενισχυμένης συμμετοχής των πολιτών στη χάραξη πολιτικής·

Or. en

Τροπολογία 53

Markéta Gregorová

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 4 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	4 α. εκφράζει την ανησυχία του σχετικά με τη συχνή χρήση των εξαιρέσεων του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 για την άρνηση πλήρους πρόσβασης σε έγγραφα· υπενθυμίζει ότι, σύμφωνα με τον Ευρωπαίο Διαμεσολαβητή, οι περιορισμοί στην πρόσβαση στα έγγραφα, συμπεριλαμβανομένων των νομοθετικών εγγράφων, θα πρέπει να είναι έκτακτοι και να περιορίζονται στους απολύτως αναγκαίους· εκφράζει τη λύπη του για την καταχρηστική χρήση της προστασίας της διαδικασίας λήψης αποφάσεων από το Συμβούλιο και την Επιτροπή τόσο στο πλαίσιο της επιτροπολογίας όσο και στο πλαίσιο των τακτικών διαδικασιών[1a]· υπενθυμίζει ότι, στο πλαίσιο της διαδικασίας επιτροπολογίας, το Δικαστήριο έκρινε ότι η αποκάλυψη της θέσης των κρατών μελών δεν θα υπονόμευε αυτή καθαυτή τη διαδικασία λήψης αποφάσεων[1b]·

[1a] Βλ., για παράδειγμα, υπόθεση T-163/21 | De Capitani κατά Συμβουλίου και υπόθεση T-201/21 | Covington & Burling και Van Vooren κατά Επιτροπής της 14ης Ιουνίου 2024

[1b] Βλ. την προμνησθείσα υπόθεση T-201/21 |Covington & Burling και Van Vooren κατά Επιτροπής της 14ης Ιουνίου 2024

Or. en

Τροπολογία 54
Pekka Toveri

Πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 4 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	4 α. λαμβάνει υπόψη τις τρέχουσες υβριδικές απειλές και τον αντίκτυπό τους στην ευρωπαϊκή δημοκρατία· πιστεύει ακράδαντα ότι μια ισχυρή και συνεπής δέσμευση για την πρόσβαση του κοινού και τη διαφάνεια αποτελεί θεμελιώδη πυλώνα του δημοκρατικού συστήματος της Ένωσης, ενισχύοντας τη δραστηριοποίηση και τη συμμετοχή των πολιτών και συμβάλλοντας στη χρηστή διακυβέρνηση και τη χρηστή δημοσιονομική διαχείριση· υπογραμμίζει ότι η ενίσχυση αυτού του θεμελιώδους πυλώνα ενισχύει επίσης την ανθεκτικότητα της ΕΕ έναντι εξωτερικών παρεμβάσεων και προσπαθειών υπονόμευσης της ακεραιότητας της Ένωσης.

Or. en

Τροπολογία 55
Markéta Gregorová

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 4 β (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	4 β. θεωρεί ότι η εφαρμογή μιας προορατικής προσέγγισης, καθώς και η υιοθέτηση ταχύτερων, λιγότερο επαχθών και πιο προσβάσιμων διαδικασιών για τον χειρισμό καταγγελιών κατά αρνήσεων χορήγησης πρόσβασης, θα συμβάλουν στη διασφάλιση ουσιαστικής διαφάνειας, καθώς και στην πρόληψη περιττών νομικών διενέξεων που θα μπορούσαν να οδηγήσουν σε περιττές δαπάνες και επιβαρύνσεις·

Or. en

Τροπολογία 56
Pekka Toveri

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 4 β (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	4 β. λαμβάνοντας υπόψη ότι η καλά σχεδιασμένη διαφάνεια συμβάλλει στην αντιμετώπιση των συνωμοσιολογικών αφηγημάτων και της παραπληροφόρησης που υπονομεύουν την εμπιστοσύνη των πολιτών στους δημοκρατικούς θεσμούς και τυγχάνουν συστηματικής εκμετάλλευσης στο πλαίσιο του ρωσικού υβριδικού πολέμου και από άλλους αντιδημοκρατικούς και εχθρικούς παράγοντες·

Or. en

Τροπολογία 57
Evin Incir

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 5

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
5. εκφράζει ***την*** ανησυχία ***του*** για τη διαρκή και εκτεταμένη υπερβολική διαβάθμιση των επίσημων εγγράφων από τα θεσμικά και λοιπά όργανα και οργανισμούς της ΕΕ· επαναλαμβάνει την πάγια έκκλησή του, όπως διατυπώθηκε στα προηγούμενα ψηφίσματά του σχετικά με την πρόσβαση του κοινού σε έγγραφα, για τη θέσπιση σαφών, συνεκτικών και νομικά δεσμευτικών κανόνων που θα διέπουν τη διαβάθμιση και τον αποχαρακτηρισμό των εγγράφων·	5. εκφράζει ***τη βαθιά του*** ανησυχία για τη διαρκή και εκτεταμένη υπερβολική διαβάθμιση των επίσημων εγγράφων από τα θεσμικά και λοιπά όργανα και οργανισμούς της ΕΕ· επαναλαμβάνει την πάγια έκκλησή του, όπως διατυπώθηκε στα προηγούμενα ψηφίσματά του σχετικά με την πρόσβαση του κοινού σε έγγραφα, για τη θέσπιση σαφών, συνεκτικών και νομικά δεσμευτικών κανόνων που θα διέπουν τη διαβάθμιση και τον αποχαρακτηρισμό των εγγράφων***, προκειμένου να διασφαλιστεί η δημοκρατική λογοδοσία·***

Or. en

Τροπολογία 58
Sebastian Tynkkynen

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 5

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
5. εκφράζει την ανησυχία του για τη διαρκή και εκτεταμένη υπερβολική διαβάθμιση των επίσημων εγγράφων από τα θεσμικά και λοιπά όργανα και οργανισμούς της ΕΕ· επαναλαμβάνει την πάγια έκκλησή του, όπως διατυπώθηκε στα προηγούμενα ψηφίσματά του σχετικά με την πρόσβαση του κοινού σε έγγραφα, για τη θέσπιση σαφών, συνεκτικών και νομικά δεσμευτικών κανόνων που θα διέπουν τη διαβάθμιση και τον αποχαρακτηρισμό των εγγράφων·	5. εκφράζει την ανησυχία του για τη διαρκή και εκτεταμένη υπερβολική διαβάθμιση των επίσημων εγγράφων από τα θεσμικά και λοιπά όργανα και οργανισμούς της ΕΕ***, η οποία συνιστά κατάφωρη παραβίαση της αρχής της διαφάνειας***· επαναλαμβάνει την πάγια έκκλησή του, όπως διατυπώθηκε στα προηγούμενα ψηφίσματά του σχετικά με την πρόσβαση του κοινού σε έγγραφα, για τη θέσπιση σαφών, συνεκτικών και νομικά δεσμευτικών κανόνων που θα διέπουν τη διαβάθμιση και τον αποχαρακτηρισμό των εγγράφων·

Or. fi

Τροπολογία 59
Evin Incir

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 5 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	5 α. εκφράζει ανησυχία για τη συχνή χρήση των εξαιρέσεων του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 για την άρνηση πλήρους πρόσβασης σε έγγραφα· επαναλαμβάνει ότι θεσμικό ή άλλο όργανο ή οργανισμός που επικαλείται μία από αυτές τις εξαιρέσεις περί πρόσβασης σε έγγραφα σύμφωνα με το εν λόγω άρθρο πρέπει να προβεί σε αντικειμενική και εξειδικευμένη εκτίμηση, να καταδείξει ότι ο κίνδυνος για το προς διαφύλαξη συμφέρον είναι βάσιμος, προβλέψιμος και όχι καθαρά υποθετικός καθώς και να δικαιολογήσει δεόντως πώς η πρόσβαση στο έγγραφο μπορεί να υπονομεύσει

συγκεκριμένα και έμπρακτα το προς προστασία συμφέρον· καλεί τα θεσμικά και λοιπά όργανα και τους οργανισμούς της ΕΕ να ενσωματώσουν αυτές τις αξιολογήσεις στις πρακτικές τους για την παροχή πρόσβασης σε έγγραφα· επισημαίνει ότι ενδέχεται να είναι επίσης δυνατή η δημοσιοποίηση ορισμένων τμημάτων ενός εγγράφου όταν άλλα τμήματα πρέπει να προστατευθούν, λαμβανομένου υπόψη του υπέρτερου δημοσίου συμφέροντος για τη δημοσιοποίηση, συμπεριλαμβανομένης της ανάγκης να διασφαλιστούν η χρηστή διακυβέρνηση, η αποτελεσματικότητα και η λογοδοσία προς τους πολίτες, καθώς και η στενότερη συμμετοχή των πολιτών στη διαδικασία λήψης αποφάσεων· επισημαίνει τη νομολογία του ΔΕΕ που αναγνωρίζει το δικαίωμα του κοινού να έχει πρόσβαση στα έγγραφα των ομάδων εργασίας του Συμβουλίου που ενεργούν στο πλαίσιο της νομοθετικής διαδικασίας· σημειώνει, ωστόσο, ότι η πρόσβαση πρέπει και σε αυτή την περίπτωση να ζητηθεί ενεργά· σημειώνει με ανησυχία ότι κοινά προβλήματα που ανακύπτουν στις αιτήσεις πρόσβασης σε έγγραφα είναι η απόρριψη της αίτησης πρόσβασης από τα θεσμικά και λοιπά όργανα ή οργανισμούς βάσει επουσιωδών επιχειρημάτων και οι ανακολουθίες στη διεκπεραίωση παρόμοιων αιτήσεων για πρόσβαση· καλεί τα θεσμικά όργανα της ΕΕ να αναπτύξουν βέλτιστες πρακτικές ώστε να καταστεί δυνατή η ομοιόμορφη εφαρμογή και ερμηνεία των διατάξεων του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 και της σχετικής νομολογίας του ΔΕΕ· καλεί επίσης τους οργανισμούς της ΕΕ να εφαρμόζουν τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 στις πολιτικές τους σχετικά με την πρόσβαση στα έγγραφα·

Or. en

Τροπολογία 60

Markéta Gregorová

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 6

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
6. εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι η Επιτροπή και το Συμβούλιο εξακολουθούν να μην δίνουν ουσιαστική συνέχεια στις συστάσεις αυτές·	6. εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι η Επιτροπή και το Συμβούλιο εξακολουθούν να μην δίνουν ουσιαστική συνέχεια στις συστάσεις αυτές· ***εκφράζει επίσης τη δυσαρέσκειά του για το γεγονός ότι το Συμβούλιο δεν δημοσιοποιεί προορατικά τα περισσότερα έγγραφα που αφορούν νομοθετικούς φακέλους, εμποδίζοντας τους πολίτες να γνωρίζουν ποια έγγραφα υφίστανται όντως και περιορίζοντας με αυτόν τον τρόπο την άσκηση του δικαιώματός τους να ζητούν πρόσβαση στα έγγραφα·***

Or. en

Τροπολογία 61
Erik Kaliňák

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 6

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
6. ***εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι*** η Επιτροπή και το Συμβούλιο ***εξακολουθούν να μην δίνουν ουσιαστική συνέχεια*** στις συστάσεις αυτές·	6. ***λαμβάνει υπό σημείωση τα μέτρα που έλαβαν*** η Επιτροπή και το Συμβούλιο ***ανταποκρινόμενα*** στις συστάσεις αυτές·

Or. sk

Τροπολογία 62
Sebastian Tynkkynen

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 6

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*

6. εκφράζει ***τη*** λύπη του για το γεγονός ότι η Επιτροπή και το Συμβούλιο εξακολουθούν να μην δίνουν ουσιαστική συνέχεια στις συστάσεις αυτές·	6. εκφράζει ***την έντονη*** λύπη του για το γεγονός ότι η Επιτροπή και το Συμβούλιο εξακολουθούν να μην δίνουν ουσιαστική συνέχεια στις συστάσεις αυτές·
	Or. fi

Τροπολογία 63
Gaetano Pedulla'

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 6 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	6α. εκφράζει σοβαρή ανησυχία για το γεγονός ότι η πρόταση κανονισμού της Επιτροπής του 2022 σχετικά με την ασφάλεια των πληροφοριών στα θεσμικά και λοιπά όργανα και οργανισμούς της ΕΕ[1α] θα μπορούσε να οδηγήσει σε περαιτέρω υπερδιαβάθμιση των εγγράφων· εκφράζει την ανησυχία του για το γεγονός ότι η πρόταση θα εισαγάγει απαίτηση «ανάγκης γνώσης» για την ανταλλαγή ορισμένων μη διαβαθμισμένων πληροφοριών, υπονομεύοντας έτσι το θεμελιώδες δικαίωμα της πρόσβασης σε έγγραφα που απορρέει από το άρθρο 15 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1049/2001· ζητεί η επεξεργασία ευαίσθητων ή «διαβαθμισμένων» πληροφοριών της ΕΕ να διέπεται, σύμφωνα με το άρθρο 52 του Χάρτη, από έναν νέο κανονισμό της ΕΕ βάσει του άρθρου 15 ΣΛΕΕ, ο οποίος θα περιλαμβάνει εποπτικές εξουσίες για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και, όπου απαιτείται, το ΔΕΕ·
	[1α] Πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά την ασφάλεια των πληροφοριών στα θεσμικά και λοιπά όργανα και οργανισμούς της Ένωσης,

COM(2022) 119 final.

Or. it

Τροπολογία 64
Markéta Gregorová

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 6 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	6 α. καλεί την Επιτροπή να εξασφαλίσει διαφάνεια των αποφάσεων που λαμβάνονται στο πλαίσιο διαδικασιών επί παραβάσει, επιτροπολογίας, διαπραγματεύσεων διεθνών συμφωνιών, προϋπολογισμού της ΕΕ που χρησιμοποιείται για τη χρηματοδότηση της συνεργασίας με τρίτες χώρες στον τομέα της μετανάστευσης και της ασφάλειας, συμπεριλαμβανομένων πληροφοριών για το ποσό, τον σκοπό και την πηγή χρηματοδότησης, καθώς και λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με οποιαδήποτε άλλα πιθανά μέτρα στήριξης που παρέχονται από οργανισμούς της ΕΕ, προκειμένου να διασφαλιστεί ότι το Κοινοβούλιο μπορεί να ασκεί αποτελεσματικά τον θεσμικό ρόλο του ελέγχου της εκτέλεσης του προϋπολογισμού της ΕΕ·

Or. en

Τροπολογία 65
Markéta Gregorová

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 6 β (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	6 β. εκφράζει την ανησυχία του για τις δυσκολίες πρόσβασης σε έγγραφα

ορισμένων οργανισμών της ΕΕ, οι οποίες εμποδίζουν τους πολίτες και τους βουλευτές του ΕΚ να τους ελέγχουν αποτελεσματικά· θεωρεί ότι η δημοσιοποίηση των συνεδριάσεων και των συζητήσεων μεταξύ των οργάνων της ΕΕ και τρίτων μερών είναι απαραίτητη για τη διασφάλιση ενισχυμένης διαφάνειας·

Or. en

Τροπολογία 66
Gaetano Pedulla'

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 7

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
7. αναγνωρίζει ότι η έρευνα της Ευρωπαίας Διαμεσολαβήτριας που περιγράφεται στην ειδική έκθεση αριθ. OI/2/2022/OAM αποκάλυψε ένα μοτίβο συστημικών καθυστερήσεων από την Επιτροπή όσον αφορά την απάντηση σε επιβεβαιωτικές αιτήσεις, διαπιστώνοντας ότι οι διαρθρωτικές ελλείψεις, οι ανεπαρκείς πόροι και η αναποτελεσματική επικοινωνία δεν ενθάρρυναν τελικά τους πολίτες να ασκούν το δικαίωμα πρόσβασής τους·	7. αναγνωρίζει ότι η έρευνα της Ευρωπαίας Διαμεσολαβήτριας που περιγράφεται στην ειδική έκθεση αριθ. OI/2/2022/OAM αποκάλυψε ένα μοτίβο συστημικών καθυστερήσεων από την Επιτροπή όσον αφορά την απάντηση σε επιβεβαιωτικές αιτήσεις, διαπιστώνοντας ότι οι διαρθρωτικές ελλείψεις, οι ανεπαρκείς πόροι και η αναποτελεσματική επικοινωνία δεν ενθάρρυναν τελικά τους πολίτες να ασκούν το δικαίωμα πρόσβασής τους· ***ζητεί την αναθεώρηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 ώστε να συμπεριληφθούν σαφείς κυρώσεις για τα θεσμικά και λοιπά όργανα και τους οργανισμούς της ΕΕ που δεν τηρούν τις προθεσμίες για τη χορήγηση ή την άρνηση πρόσβασης σε έγγραφα· θεωρεί ότι η αίτηση πρόσβασης στα έγγραφα θα πρέπει να θεωρείται ότι έχει γίνει δεκτή εάν δεν δοθεί απάντηση στην εν λόγω αίτηση εντός της προβλεπόμενης προθεσμίας·***

Or. it

Τροπολογία 67
Pekka Toveri

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 7

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
7. αναγνωρίζει ότι η έρευνα της Ευρωπαίας Διαμεσολαβήτριας που περιγράφεται στην ειδική έκθεση αριθ. OI/2/2022/OAM αποκάλυψε ένα μοτίβο συστημικών καθυστερήσεων από την Επιτροπή όσον αφορά την απάντηση σε επιβεβαιωτικές αιτήσεις, διαπιστώνοντας ότι οι διαρθρωτικές ελλείψεις, οι ανεπαρκείς πόροι και η αναποτελεσματική επικοινωνία δεν ενθάρρυναν τελικά τους πολίτες να ασκούν το δικαίωμα πρόσβασής τους·	7. αναγνωρίζει ότι η έρευνα της Ευρωπαίας Διαμεσολαβήτριας που περιγράφεται στην ειδική έκθεση αριθ. OI/2/2022/OAM αποκάλυψε ένα μοτίβο συστημικών καθυστερήσεων από την Επιτροπή όσον αφορά την απάντηση σε επιβεβαιωτικές αιτήσεις, διαπιστώνοντας ότι οι διαρθρωτικές ελλείψεις, οι ανεπαρκείς πόροι και η αναποτελεσματική επικοινωνία δεν ενθάρρυναν τελικά τους πολίτες να ασκούν το δικαίωμα πρόσβασής τους· ***σημειώνει ότι η Επιτροπή δεν έχει ακόμη εφαρμόσει ορισμένες βασικές συστάσεις της Διαμεσολαβήτριας, ιδίως εκείνες που αφορούν την τήρηση των προθεσμιών· καλεί την Επιτροπή και το Συμβούλιο να εγκρίνουν τα αναγκαία μέτρα για να διασφαλίσουν τη συμμόρφωση με τις συστάσεις της Διαμεσολαβήτριας·***

Or. en

Τροπολογία 68
Markéta Gregorová

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 7

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
7. ***αναγνωρίζει ότι*** η έρευνα της Ευρωπαίας Διαμεσολαβήτριας που περιγράφεται στην ειδική έκθεση αριθ. OI/2/2022/OAM ***αποκάλυψε ένα μοτίβο συστημικών καθυστερήσεων από την Επιτροπή όσον αφορά την απάντηση σε επιβεβαιωτικές αιτήσεις***, διαπιστώνοντας ότι οι διαρθρωτικές ελλείψεις, οι ανεπαρκείς πόροι και η αναποτελεσματική	7. ***επαναλαμβάνει την ανησυχία του για το μοτίβο των συστημικών καθυστερήσεων από την Επιτροπή όσον αφορά την απάντηση σε επιβεβαιωτικές αιτήσεις, τις οποίες αποκάλυψε*** η έρευνα της Ευρωπαίας Διαμεσολαβήτριας που περιγράφεται στην ειδική έκθεση αριθ. OI/2/2022/OAM, διαπιστώνοντας ότι οι διαρθρωτικές ελλείψεις, οι ανεπαρκείς

επικοινωνία δεν ενθάρρυναν τελικά τους πολίτες να ασκούν το δικαίωμα πρόσβασής τους·	πόροι και η αναποτελεσματική επικοινωνία δεν ενθάρρυναν τελικά τους πολίτες να ασκούν το δικαίωμα πρόσβασής τους· ***προτρέπει την Επιτροπή να διορθώσει την κατάσταση όσον αφορά τις συστηματικές καθυστερήσεις στην επεξεργασία των αιτήσεων που αφορούν την πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα·***

Or. en

Τροπολογία 69
Sebastian Tynkkynen

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 7

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
7. αναγνωρίζει ότι η έρευνα της Ευρωπαίας Διαμεσολαβήτριας που περιγράφεται στην ειδική έκθεση αριθ. OI/2/2022/OAM αποκάλυψε ένα μοτίβο συστημικών καθυστερήσεων από την Επιτροπή όσον αφορά την απάντηση σε επιβεβαιωτικές αιτήσεις, διαπιστώνοντας ότι οι διαρθρωτικές ελλείψεις, οι ανεπαρκείς πόροι και η αναποτελεσματική επικοινωνία δεν ενθάρρυναν τελικά τους πολίτες να ασκούν το δικαίωμα πρόσβασής τους·	7. αναγνωρίζει ότι η έρευνα της Ευρωπαίας Διαμεσολαβήτριας που περιγράφεται στην ειδική έκθεση αριθ. OI/2/2022/OAM αποκάλυψε ένα μοτίβο συστημικών καθυστερήσεων από την Επιτροπή όσον αφορά την απάντηση σε επιβεβαιωτικές αιτήσεις, διαπιστώνοντας ότι οι διαρθρωτικές ελλείψεις, οι ανεπαρκείς πόροι και η αναποτελεσματική επικοινωνία δεν ενθάρρυναν τελικά τους πολίτες να ασκούν το δικαίωμα πρόσβασής τους· ***επισημαίνει ότι αυτού του είδους η εργασιακή νοοτροπία ενδέχεται να διαβρώσει την εμπιστοσύνη του κοινού στα θεσμικά όργανα της ΕΕ·***

Or. fi

Τροπολογία 70
Jadwiga Wiśniewska

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 7 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	7 α. εκφράζει τη λύπη του, κατόπιν

	των συμπερασμάτων του Ευρωπαϊκού Ελεγκτικού Συνεδρίου, για το γεγονός ότι δεν υπάρχει αξιόπιστη επισκόπηση της χρηματοδότησης ΜΚΟ από την ΕΕ· Οι πληροφορίες αυτές δημοσιεύονται σε πολλαπλά συστήματα, δικτυακούς τόπους και βάσεις δεδομένων, με αποτέλεσμα μια κατακερματισμένη προσέγγιση, η οποία παρεμποδίζει τη διαφάνεια και περιορίζει τις γνώσεις σχετικά με τον ρόλο των ΜΚΟ στη χάραξη πολιτικής και την υλοποίηση των προγραμμάτων της ΕΕ·

Or. pl

Τροπολογία 71
Veronika Cifrová Ostrihoňová, Fabienne Keller, Malik Azmani, Irena Joveva, Lucia Yar, Nikola Minchev

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 7 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	7 α. εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι η Επιτροπή δεν έχει εφαρμόσει πλήρως τις συστάσεις της Διαμεσολαβήτριας ούτε έχει αναλάβει απτή δέσμευση να προβεί σε συστημική μεταρρύθμιση· εκφράζει μεν την ικανοποίησή του για τα νέα εργαλεία, όπως η πύλη EASE, πλην όμως καλεί την Επιτροπή να αντιμετωπίσει βασικά ζητήματα, όπως οι επίμονες καθυστερήσεις, η έλλειψη συνεργασίας με τους αιτούντες και η ανεπαρκής διαφάνεια σε ιδιαίτερα προβεβλημένες υποθέσεις.

Or. en

Τροπολογία 72
Jadwiga Wiśniewska

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 8

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
8. καλεί την Επιτροπή να διασφαλίσει ότι όλες οι μελλοντικές νομοθετικές προτάσεις θα βασίζονται σε αξιόπιστα και επαληθεύσιμα δεδομένα που θα καταδεικνύουν σαφώς την αναγκαιότητα, την αναλογικότητα και την αναμενόμενη αποτελεσματικότητά τους· παροτρύνει, επιπλέον, την Επιτροπή να διασφαλίσει πλήρη διαφάνεια κατά την επιλογή των ενδιαφερόμενων μερών των οποίων ζητείται η γνώμη κατά τη διάρκεια της προετοιμασίας των νομοθετικών προτάσεων·	8. καλεί την Επιτροπή να διασφαλίσει ότι όλες οι μελλοντικές νομοθετικές προτάσεις θα βασίζονται σε αξιόπιστα και επαληθεύσιμα δεδομένα που θα καταδεικνύουν σαφώς την αναγκαιότητα, την αναλογικότητα και την αναμενόμενη αποτελεσματικότητά τους· παροτρύνει, επιπλέον, την Επιτροπή να διασφαλίσει πλήρη διαφάνεια κατά την επιλογή των ενδιαφερόμενων μερών των οποίων ζητείται η γνώμη κατά τη διάρκεια της προετοιμασίας των νομοθετικών προτάσεων· ***καλεί την Επιτροπή να δημοσιεύει τους συντάκτες (συμπεριλαμβανομένων των ονομάτων ατόμων, οργανισμών, ομάδων προβληματισμού, ιδρυμάτων και άλλων οντοτήτων) που συμμετέχουν στη σύνταξη τακτικών εκθέσεων, όπως η έκθεση για το κράτος δικαίου·***

Or. pl

Τροπολογία 73
Markéta Gregorová

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 8

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
8. καλεί την Επιτροπή να διασφαλίσει ότι όλες οι μελλοντικές νομοθετικές προτάσεις ***θα*** βασίζονται σε αξιόπιστα και επαληθεύσιμα δεδομένα που ***θα*** καταδεικνύουν σαφώς την αναγκαιότητα, την αναλογικότητα και την αναμενόμενη αποτελεσματικότητά τους· παροτρύνει, επιπλέον, την Επιτροπή να διασφαλίσει πλήρη διαφάνεια κατά την επιλογή των ενδιαφερόμενων μερών των οποίων ζητείται η γνώμη κατά τη διάρκεια της προετοιμασίας των νομοθετικών προτάσεων·	8. καλεί την Επιτροπή να διασφαλίσει ότι όλες οι μελλοντικές νομοθετικές προτάσεις ***συνάδουν με τα θεμελιώδη δικαιώματα,*** βασίζονται σε αξιόπιστα και επαληθεύσιμα δεδομένα που καταδεικνύουν σαφώς την αναγκαιότητα, την αναλογικότητα και την αναμενόμενη αποτελεσματικότητά τους***, και συνοδεύονται από ολοκληρωμένη εκτίμηση επιπτώσεων***· παροτρύνει, επιπλέον, την Επιτροπή να διασφαλίσει πλήρη διαφάνεια κατά την επιλογή των ενδιαφερόμενων μερών των οποίων ζητείται η γνώμη κατά τη διάρκεια της

προετοιμασίας των νομοθετικών προτάσεων ***και επαρκή χρόνο για ευρείες δημόσιες διαβουλεύσεις***·

Or. en

Τροπολογία 74
Sebastian Tynkkynen

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 8

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
8. καλεί την Επιτροπή να διασφαλίσει ότι όλες οι μελλοντικές νομοθετικές προτάσεις θα βασίζονται σε αξιόπιστα και επαληθεύσιμα δεδομένα που θα καταδεικνύουν σαφώς την αναγκαιότητα, την αναλογικότητα και την αναμενόμενη αποτελεσματικότητά τους· παροτρύνει, επιπλέον, την Επιτροπή να διασφαλίσει πλήρη διαφάνεια κατά την επιλογή των ενδιαφερόμενων μερών των οποίων ζητείται η γνώμη κατά τη διάρκεια της προετοιμασίας των νομοθετικών προτάσεων·	8. καλεί την Επιτροπή να διασφαλίσει ότι όλες οι μελλοντικές νομοθετικές προτάσεις θα βασίζονται σε αξιόπιστα και επαληθεύσιμα δεδομένα που θα καταδεικνύουν σαφώς την αναγκαιότητα***, τη σχέση κόστους-αποτελεσματικότητας, τη συνέπεια με την αρχή της επικουρικότητας***, την αναλογικότητα και την αναμενόμενη αποτελεσματικότητά τους· παροτρύνει, επιπλέον, την Επιτροπή να διασφαλίσει πλήρη διαφάνεια κατά την επιλογή των ενδιαφερόμενων μερών των οποίων ζητείται η γνώμη κατά τη διάρκεια της προετοιμασίας των νομοθετικών προτάσεων·

Or. fi

Τροπολογία 75
András László, Tom Vandendriessche, Matthieu Valet, António Tânger Corrêa, Alexandre Varaut, Marieke Ehlers, Jaroslav Bžoch, Fabrice Leggeri, Roberto Vannacci, Jorge Buxadé Villalba, Nikola Bartůšek, Petra Steger

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 8 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	8 α. σημειώνει με μεγάλη ανησυχία τη γενική έλλειψη διαφάνειας και κατάλληλου ελέγχου στις σχέσεις μεταξύ των θεσμικών οργάνων της ΕΕ και των

ΜΚΟ·

Or. en

Τροπολογία 76
András László, Tom Vandendriessche, Matthieu Valet, António Tânger Corrêa, Alexandre Varaut, Marieke Ehlers, Jaroslav Bžoch, Fabrice Leggeri, Roberto Vannacci, Jorge Buxadé Villalba, Nikola Bartůšek, Petra Steger

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 8 β (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	8 β. καλεί την Επιτροπή να δημοσιεύει αυτόματα και χωρίς την υποβολή αιτήματος όλες τις επιχορηγήσεις, τις συμβάσεις και τα έγγραφα, σε μια κεντρική διαδικτυακή πλατφόρμα που θα είναι εύκολα προσβάσιμη, διαφανής και με δυνατότητα αναζήτησης·

Or. en

Τροπολογία 77
András László, Tom Vandendriessche, Matthieu Valet, António Tânger Corrêa, Alexandre Varaut, Marieke Ehlers, Jaroslav Bžoch, Fabrice Leggeri, Roberto Vannacci, Jorge Buxadé Villalba, Nikola Bartůšek, Petra Steger

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 8 γ (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	8 γ. παροτρύνει την Επιτροπή να δημοσιεύσει όλα τα έγγραφα που σχετίζονται με τη χρηματοδότηση των ΜΚΟ στο πλαίσιο του τρέχοντος πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου·

Or. en

Τροπολογία 78
Markéta Gregorová

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 9

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
9. εκφράζει τη λύπη του για ***το γεγονός ότι εξακολουθούν να υπάρχουν ελλείψεις*** διαφάνειας στο Συμβούλιο· σημειώνει με ανησυχία τα πορίσματα σχετικά με την άρνησή του να χορηγήσει πρόσβαση σε έγγραφα των τριμερών διαλόγων· εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι πρόσφατες αναλύσεις εξακολουθούν να επισημαίνουν την έλλειψη προορατικών πρακτικών δημοσίευσης και καταχώρισης·	9. εκφράζει τη λύπη του για ***την έλλειψη*** διαφάνειας στο Συμβούλιο· σημειώνει με ανησυχία τα πορίσματα σχετικά με την άρνησή του να χορηγήσει πρόσβαση σε έγγραφα των τριμερών διαλόγων· εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι πρόσφατες αναλύσεις εξακολουθούν να επισημαίνουν την έλλειψη προορατικών πρακτικών δημοσίευσης και καταχώρισης· ***υπενθυμίζει ότι σύμφωνα με το άρθρο 16 παράγραφος 8 ΣΕΕ, το Συμβούλιο πρέπει να συνέρχεται δημοσίως όταν συσκέπτεται και ψηφίζει επί σχεδίου νομοθετικής πράξης· υπογραμμίζει ότι ο χαρακτηρισμός των περισσότερων προπαρασκευαστικών εγγράφων στις εν εξελίξει νομοθετικές διαδικασίες ως «LIMITE» συνιστά δυσανάλογο περιορισμό του δικαιώματος πρόσβασης των πολιτών στα νομοθετικά έγγραφα· υπογραμμίζει ότι, προκειμένου να μπορούν οι πολίτες να ασκούν πλήρως το δικαίωμά τους για πρόσβαση σε έγγραφα, όλα τα νομοθετικά έγγραφα που παράγονται και/ή κυκλοφορούν στα προπαρασκευαστικά όργανα θα πρέπει επίσης να καταχωρίζονται σε ένα φιλικό προς τον χρήστη δημόσιο μητρώο· προτρέπει το Συμβούλιο να βελτιώσει τους κανόνες και τις διαδικασίες του σχετικά με τη διαφάνεια, συμπεριλαμβανομένης της προσβασιμότητας και της ταξινόμησης των νομοθετικών εγγράφων·***

Or. en

Τροπολογία 79
Sebastian Tynkkynen

Πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 9

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
9. εκφράζει ***τη*** λύπη του για το γεγονός ότι εξακολουθούν να υπάρχουν ελλείψεις διαφάνειας στο Συμβούλιο· σημειώνει με ανησυχία τα πορίσματα σχετικά με την άρνησή του να χορηγήσει πρόσβαση σε έγγραφα των τριμερών διαλόγων· εκφράζει ***τη*** λύπη του για το γεγονός ότι πρόσφατες αναλύσεις εξακολουθούν να επισημαίνουν την έλλειψη προορατικών πρακτικών δημοσίευσης και καταχώρισης·	9. εκφράζει ***την έντονη*** λύπη του για το γεγονός ότι εξακολουθούν να υπάρχουν ελλείψεις διαφάνειας στο Συμβούλιο· σημειώνει με ανησυχία τα πορίσματα σχετικά με την άρνησή του να χορηγήσει πρόσβαση σε έγγραφα των τριμερών διαλόγων· εκφράζει ***την έντονη*** λύπη του για το γεγονός ότι πρόσφατες αναλύσεις εξακολουθούν να επισημαίνουν την έλλειψη προορατικών πρακτικών δημοσίευσης και καταχώρισης·

Or. fi

Τροπολογία 80
Evin Incir

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 9

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
9. εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι εξακολουθούν να υπάρχουν ελλείψεις διαφάνειας στο Συμβούλιο· σημειώνει με ανησυχία τα πορίσματα σχετικά με την άρνησή του να χορηγήσει πρόσβαση σε έγγραφα των τριμερών διαλόγων· εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι πρόσφατες αναλύσεις εξακολουθούν να επισημαίνουν την έλλειψη προορατικών πρακτικών δημοσίευσης και καταχώρισης·	9. εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι εξακολουθούν να υπάρχουν ελλείψεις διαφάνειας στο Συμβούλιο· σημειώνει με ***σοβαρή*** ανησυχία τα πορίσματα σχετικά με την άρνησή του να χορηγήσει πρόσβαση σε έγγραφα των τριμερών διαλόγων· εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι πρόσφατες αναλύσεις εξακολουθούν να επισημαίνουν την έλλειψη προορατικών πρακτικών δημοσίευσης και καταχώρισης·

Or. en

Τροπολογία 81
Erik Kaliňák

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 9

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
9. εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι εξακολουθούν να υπάρχουν ελλείψεις διαφάνειας στο Συμβούλιο· σημειώνει ***με ανησυχία τα πορίσματα σχετικά με την άρνησή του*** να χορηγήσει πρόσβαση σε έγγραφα των τριμερών διαλόγων· εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι πρόσφατες αναλύσεις εξακολουθούν να επισημαίνουν την έλλειψη προορατικών πρακτικών δημοσίευσης και καταχώρισης·	9. εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι εξακολουθούν να υπάρχουν ελλείψεις διαφάνειας στο Συμβούλιο· σημειώνει ***ότι το Συμβούλιο αρνήθηκε*** να χορηγήσει πρόσβαση σε έγγραφα των τριμερών διαλόγων· εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι πρόσφατες αναλύσεις εξακολουθούν να επισημαίνουν την έλλειψη προορατικών πρακτικών δημοσίευσης και καταχώρισης·

Or. sk

Τροπολογία 82
Tomáš Zdechovský

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 9 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	9 α. επαναλαμβάνει ότι το Συμβούλιο πρέπει να τηρεί τα ίδια πρότυπα διαφάνειας με το Κοινοβούλιο και την Επιτροπή· τονίζει ότι η διοργανική εμπιστοσύνη υπονομεύεται όταν ένα θεσμικό όργανο αρνείται συστηματικά να χορηγήσει στο κοινό πρόσβαση σε έγγραφα που σχετίζονται με τη διαδικασία λήψης αποφάσεων της ΕΕ·

Or. en

Τροπολογία 83
Jadwiga Wiśniewska

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 9 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	9 α. τονίζει ότι διεθνείς συμφωνίες όπως η συμφωνία ΕΕ-Mercosur έχουν

αντίκτυπο στη νομοθεσία της ΕΕ και υπογραμμίζει την ανάγκη οι διαπραγματεύσεις να είναι διαφανείς για το Κοινοβούλιο καθ' όλη τη διάρκεια της διαδικασίας, μεταξύ άλλων με τη διασφάλιση της πρόσβασης των βουλευτών του ΕΚ σε όλα τα σχετικά έγγραφα·

Or. pl

Τροπολογία 84
Raquel García Hermida-Van Der Walle, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Irena Joveva, Lucia Yar, Hilde Vautmans

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 10

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
10. εκφράζει την ικανοποίησή του για την απόφαση του ΔΕΕ στην υπόθεση Stevi και The New York Times κατά Επιτροπής ως σημαντική συμβολή στη νομολογία που προώθησε διαφανείς πρακτικές στα θεσμικά και λοιπά όργανα και οργανισμούς της ΕΕ· σημειώνει ότι στην απόφαση υπογραμμίζεται το καθήκον προορατικής διατήρησης της τεκμηρίωσης για τη διασφάλιση της αποτελεσματικής άσκησης του δικαιώματος πρόσβασης· εκφράζει, ωστόσο, τη λύπη του για το γεγονός ότι το ΔΕΕ επέλεξε να μην ερμηνεύσει εκ νέου τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 υπό το πρίσμα των σύγχρονων μεθόδων επικοινωνίας και των εξελισσόμενων υποχρεώσεων διαφάνειας·	10. εκφράζει την ικανοποίησή του για την απόφαση του ΔΕΕ στην υπόθεση Stevi και The New York Times κατά Επιτροπής ως σημαντική συμβολή στη νομολογία που προώθησε διαφανείς πρακτικές στα θεσμικά και λοιπά όργανα και οργανισμούς της ΕΕ· ***θεωρεί ότι ο τρόπος με τον οποίο η Πρόεδρος Von der Leyen χειρίστηκε αυτό το αίτημα πρόσβασης σε έγγραφα έχει μειώσει την εμπιστοσύνη στην Επιτροπή· εκφράζει τη λύπη του για τη συνεχιζόμενη άρνηση της Επιτροπής να εξηγήσει τους λόγους για τους οποίους δεν κατέστη δυνατή η (μερική) πρόσβαση στα ζητούμενα έγγραφα·*** σημειώνει ότι στην απόφαση υπογραμμίζεται το καθήκον προορατικής διατήρησης της τεκμηρίωσης για τη διασφάλιση της αποτελεσματικής άσκησης του δικαιώματος πρόσβασης· ***σημειώνει, στο πλαίσιο αυτό, ότι η καταχώριση ενός εγγράφου αποτελεί συνέπεια της ύπαρξης του εγγράφου και όχι προϋπόθεση για την ύπαρξή του, και ότι η Επιτροπή δεν μπορεί να επικαλείται μόνον τη μη καταχώριση στο σύστημά της για να αποδείξει ότι δεν έχει στην κατοχή της τα ζητούμενα έγγραφα· πιστεύει ακράδαντα ότι η απώλεια ή η***

διαγραφή ενός εγγράφου αποκλειστικώς και μόνον λόγω του χαρακτηρισμού του ως «βραχύβιου» υπονομεύει θεμελιωδώς την αρχή της διαφάνειας και της χρηστής διακυβέρνησης, γεγονός που δημιουργεί επικίνδυνο προηγούμενο για τη μελλοντική διεκπεραίωση των αιτήσεων πρόσβασης σε έγγραφα· εκφράζει, ωστόσο, τη λύπη του για το γεγονός ότι το ΔΕΕ επέλεξε να μην ερμηνεύσει εκ νέου τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 υπό το πρίσμα των σύγχρονων μεθόδων επικοινωνίας και των εξελισσόμενων υποχρεώσεων διαφάνειας·

Or. en

Τροπολογία 85
Jadwiga Wiśniewska

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 10

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
10. εκφράζει την ικανοποίησή του για την απόφαση του ΔΕΕ στην υπόθεση Stevi και The New York Times κατά Επιτροπής ως σημαντική συμβολή στη νομολογία που προώθησε διαφανείς πρακτικές στα θεσμικά και λοιπά όργανα και οργανισμούς της ΕΕ· σημειώνει ότι στην απόφαση υπογραμμίζεται το καθήκον προορατικής διατήρησης της τεκμηρίωσης για τη διασφάλιση της αποτελεσματικής άσκησης του δικαιώματος πρόσβασης· εκφράζει, ωστόσο, τη λύπη του για το γεγονός ότι το ΔΕΕ επέλεξε να μην ερμηνεύσει εκ νέου τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 υπό το πρίσμα των σύγχρονων μεθόδων επικοινωνίας και των εξελισσόμενων υποχρεώσεων διαφάνειας·	10. εκφράζει την ικανοποίησή του για την απόφαση του ΔΕΕ στην υπόθεση Stevi και The New York Times κατά Επιτροπής ως σημαντική συμβολή στη νομολογία που προώθησε διαφανείς πρακτικές στα θεσμικά και λοιπά όργανα και οργανισμούς της ΕΕ· σημειώνει ότι στην απόφαση υπογραμμίζεται το καθήκον προορατικής διατήρησης της τεκμηρίωσης για τη διασφάλιση της αποτελεσματικής άσκησης του δικαιώματος πρόσβασης· εκφράζει, ωστόσο, τη λύπη του για το γεγονός ότι το ΔΕΕ επέλεξε να μην ερμηνεύσει εκ νέου τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 υπό το πρίσμα των σύγχρονων μεθόδων επικοινωνίας και των εξελισσόμενων υποχρεώσεων διαφάνειας· ***εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι η εσωτερική πολιτική της Επιτροπής είναι, στην πραγματικότητα, να μην καταχωρίζει γραπτά μηνύματα, με το εσφαλμένο επιχείρημα ότι είναι***

	«βραχύβια έγγραφα» από τη φύση τους και «δεν προορίζονται να περιέχουν σημαντικές πληροφορίες σχετικά με τις πολιτικές, τις δραστηριότητες και τις αποφάσεις της Επιτροπής»·

Or. pl

Τροπολογία 86
Erik Kaliňák

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 10

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
10. εκφράζει την ικανοποίησή του για την απόφαση του ΔΕΕ στην υπόθεση Stevi και The New York Times κατά Επιτροπής ως σημαντική συμβολή ***στη νομολογία που προώθησε διαφανείς πρακτικές*** στα θεσμικά και λοιπά όργανα και οργανισμούς της ΕΕ· ***σημειώνει ότι στην απόφαση υπογραμμίζεται το καθήκον προορατικής διατήρησης της τεκμηρίωσης για τη διασφάλιση της αποτελεσματικής άσκησης του δικαιώματος πρόσβασης· εκφράζει, ωστόσο, τη λύπη του για το γεγονός ότι το ΔΕΕ επέλεξε να μην ερμηνεύσει εκ νέου τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 υπό το πρίσμα των σύγχρονων μεθόδων επικοινωνίας και των εξελισσόμενων υποχρεώσεων διαφάνειας·***	10. εκφράζει την ικανοποίησή του για την απόφαση του ΔΕΕ στην υπόθεση Stevi και The New York Times κατά Επιτροπής ως σημαντική συμβολή ***στην υποστήριξη της διαφάνειας*** στα θεσμικά και λοιπά όργανα και οργανισμούς της ΕΕ· ***καλεί μετ' επιτάσεως την Επιτροπή να δημοσιεύσει το σύνολο των γραπτών μηνυμάτων που ανταλλάχθηκαν μεταξύ της Προέδρου της Επιτροπής και του διευθύνοντος συμβούλου της φαρμακευτικής εταιρίας Pfizer, μεταξύ της 1ης Ιανουαρίου 2021 και της 11ης Μαΐου 2022·***

Or. sk

Τροπολογία 87
Markéta Gregorová

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 10

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
10. εκφράζει την ικανοποίησή του για	10. εκφράζει την ικανοποίησή του για

την απόφαση του ΔΕΕ στην υπόθεση Stevi και The New York Times κατά Επιτροπής ως σημαντική συμβολή στη νομολογία που προώθησε διαφανείς πρακτικές στα θεσμικά και λοιπά όργανα και οργανισμούς της ΕΕ· σημειώνει ότι στην απόφαση υπογραμμίζεται το καθήκον προορατικής διατήρησης της τεκμηρίωσης για τη διασφάλιση της αποτελεσματικής άσκησης του δικαιώματος πρόσβασης· εκφράζει, ωστόσο, τη λύπη του για το γεγονός ότι το ΔΕΕ επέλεξε να μην ερμηνεύσει εκ νέου τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 υπό το πρίσμα των σύγχρονων μεθόδων επικοινωνίας και των εξελισσόμενων υποχρεώσεων διαφάνειας·	την απόφαση του ΔΕΕ στην υπόθεση Stevi και The New York Times κατά Επιτροπής ως σημαντική συμβολή στη νομολογία που προώθησε διαφανείς πρακτικές στα θεσμικά και λοιπά όργανα και οργανισμούς της ΕΕ· σημειώνει ότι στην απόφαση υπογραμμίζεται το καθήκον προορατικής διατήρησης της τεκμηρίωσης για τη διασφάλιση της αποτελεσματικής άσκησης του δικαιώματος πρόσβασης· εκφράζει, ωστόσο, τη λύπη του για το γεγονός ότι το ΔΕΕ επέλεξε να μην ερμηνεύσει εκ νέου τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 υπό το πρίσμα των σύγχρονων μεθόδων επικοινωνίας και των εξελισσόμενων υποχρεώσεων διαφάνειας· ***εκφράζει την ανησυχία του για τον τρόπο με τον οποίο η Επιτροπή χειρίστηκε την υπόθεση, συμπεριλαμβανομένης της αδυναμίας της να εξηγήσει τους λόγους για τους οποίους δεν κατέστησαν διαθέσιμα τα γραπτά μηνύματα·***

Or. en

Τροπολογία 88
Sebastian Tynkkynen

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 10

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
10. εκφράζει την ικανοποίησή του για την απόφαση του ΔΕΕ στην υπόθεση Stevi και The New York Times κατά Επιτροπής ως σημαντική συμβολή στη νομολογία που προώθησε διαφανείς πρακτικές στα θεσμικά και λοιπά όργανα και οργανισμούς της ΕΕ· σημειώνει ότι στην απόφαση υπογραμμίζεται το καθήκον προορατικής διατήρησης της τεκμηρίωσης για τη διασφάλιση της αποτελεσματικής άσκησης του δικαιώματος πρόσβασης· εκφράζει, ωστόσο, τη λύπη του για το γεγονός ότι το ΔΕΕ επέλεξε να μην ερμηνεύσει εκ νέου τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 υπό το πρίσμα των	10. εκφράζει την ικανοποίησή του για την απόφαση του ΔΕΕ στην υπόθεση Stevi και The New York Times κατά Επιτροπής ως σημαντική συμβολή στη νομολογία που προώθησε διαφανείς πρακτικές στα θεσμικά και λοιπά όργανα και οργανισμούς της ΕΕ· σημειώνει ότι στην απόφαση υπογραμμίζεται το καθήκον προορατικής διατήρησης της τεκμηρίωσης για τη διασφάλιση της αποτελεσματικής άσκησης του δικαιώματος πρόσβασης· εκφράζει, ωστόσο, τη λύπη του για το γεγονός ότι το ΔΕΕ επέλεξε να μην ερμηνεύσει εκ νέου τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 υπό το πρίσμα των

σύγχρονων μεθόδων επικοινωνίας και των εξελισσόμενων υποχρεώσεων διαφάνειας·	σύγχρονων μεθόδων επικοινωνίας και των εξελισσόμενων υποχρεώσεων διαφάνειας· ***καλεί την Επιτροπή, ως θεματοφύλακα των Συνθηκών, να συμμορφωθεί με τους δικούς της κανόνες·***

Or. fi

Τροπολογία 89
Gaetano Pedulla'

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 10 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	10α. καλεί όλα τα θεσμικά και λοιπά όργανα και τους οργανισμούς της ΕΕ να διατηρούν προορατικά, να καταγράφουν και να καθιστούν προσβάσιμα όλα τα επίσημα έγγραφα, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που παράγονται μέσω γραπτών μηνυμάτων, εφαρμογών στιγμιαίας ανταλλαγής μηνυμάτων και κάθε άλλης μορφής ψηφιακής επικοινωνίας, όταν σχετίζονται με δημόσιες υποθέσεις· υπενθυμίζει ότι, όπως διευκρίνισε το Δικαστήριο στην υπόθεση T-36/23 (Stevi και The New York Times κατά Επιτροπής), το δικαίωμα πρόσβασης σε έγγραφα εκτείνεται σε όλους τους σχετικούς μορφότυπους και δεν μπορεί να καταστρατηγηθεί με εσωτερικούς κανόνες σχετικά με την καταχώριση ή με πρακτικές που περιλαμβάνουν επιλεκτική διαχείριση αρχείων.

Or. it

Τροπολογία 90
Pekka Toveri

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 10 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	10 α. τονίζει ότι, ενώ η διαφάνεια πρέπει να παραμείνει ο γενικός κανόνας, στη σχετική νομοθεσία ορίζεται περιορισμένος αριθμός νόμιμων εξαιρέσεων, μεταξύ άλλων για λόγους ασφάλειας, προστασίας ευαίσθητων εν εξελίξει διαπραγματεύσεων και της ανάγκης διασφάλισης προστατευμένου «χώρου προβληματισμού» κατά τη διάρκεια εσωτερικών διαβουλεύσεων· σημειώνει ότι οι εξαιρέσεις αυτές επεκτείνονται επίσης σε ορισμένα ακατάλληλα ή καταχρηστικά αιτήματα και είναι απαραίτητες για τη διασφάλιση αποτελεσματικής και υπεύθυνης λήψης αποφάσεων εντός των θεσμικών οργάνων της Ένωσης·

Or. en

Τροπολογία 91
Veronika Cifrová Ostrihoňová, Fabienne Keller, Malik Azmani, Irena Joveva, Lucia Yar, Nikola Minchev

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 10 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	10 α. εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι αρκετές νομοθετικές προτάσεις που υπέβαλε η Επιτροπή κατά τη διάρκεια της τελευταίας κοινοβουλευτικής περιόδου υποβλήθηκαν χωρίς συνοδευτική εκτίμηση επιπτώσεων ή χωρίς δεόντως αιτιολογημένη παρέκκλιση από τη σχετική υποχρέωση· υπογραμμίζει ότι οι συννομοθέτες πρέπει να ενημερώνονται πλήρως για τα υποκείμενα στοιχεία που υποστηρίζουν τις νομοθετικές πρωτοβουλίες·

Or. en

Τροπολογία 92
Markéta Gregorová

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 10 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	10 α. εκφράζει επίσης την ανησυχία του για την έλλειψη διαφάνειας που επέδειξε η Επιτροπή στη δημοσίευση των συμφωνιών αγοράς εμβολίων κατά της νόσου COVID-19· επισημαίνει ότι το ΔΕΕ έκρινε ότι η Επιτροπή δεν παρείχε στο κοινό επαρκώς ευρεία πρόσβαση στις συμφωνίες αγοράς εμβολίων κατά της νόσου COVID-19[1α]·
	[1α] Υποθέσεις T-689/21, | Auken κ.λπ. κατά Επιτροπής και T-761/21 | Courtois κ.λπ. κατά Επιτροπής, ανακοινωθέν Τύπου: https://curia.europa.eu/jcms/upload/docs/application/pdf/2024-07/cp240113el.pdf

Or. en

Τροπολογία 93
Jadwiga Wiśniewska

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 10 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	10 α. εκφράζει τη λύπη του, στο πλαίσιο της έκθεσης του Ελεγκτικού Συνεδρίου και των πρόσφατων σκανδάλων σχετικά με τη χορήγηση χρηματοδοτικής στήριξης από την Επιτροπή σε ΜΚΟ που ασκούν πολιτικές πιέσεις για την ενίσχυση της Πράσινης Συμφωνίας, για το γεγονός ότι η Επιτροπή χρηματοδοτεί τις ΜΚΟ με αδιαφανή και δεοντολογικά ανησυχητικό τρόπο·

Or. pl

Τροπολογία 94
Jadwiga Wiśniewska

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 10 β (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	10β. εκφράζει τη λύπη του για την έλλειψη διαφάνειας της Επιτροπής όσον αφορά τις ενέργειές της, όπως αποκαλύφθηκε στην υπόθεση Pfizergate, καθώς και στην υπόθεση Smart Kid Belt, και ιδίως για την άρνησή της να καταστήσει διαθέσιμη την αλληλογραφία με τους εκπροσώπους των κατασκευαστών παιδικών καθισμάτων αυτοκινήτων, η οποία, όπως διαπίστωσε το Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην απόφασή του της 14ης Μαΐου 2025 στην υπόθεση T-227/24, συνιστούσε παραβίαση των διατάξεων σχετικά με την πρόσβαση στα έγγραφα· καλεί την Επιτροπή να δημοσιεύσει πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο με τον οποίο έχει συμμορφωθεί με την απόφαση στην υπόθεση Smart Kid Belt και να διενεργήσει πλήρη αξιολόγηση των εσωτερικών διαδικασιών για την πρόσβαση σε έγγραφα και τη διαβούλευση·

Or. pl

Τροπολογία 95
Gaetano Pedulla'

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 10 β (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	10β. ζητεί να επεκταθεί η υποχρέωση που επιβάλλεται από το άρθρο 17 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 για την υποβολή ετήσιας έκθεσης σχετικά με την

εφαρμογή του κανονισμού σε όλα τα άλλα θεσμικά και λοιπά όργανα και τους οργανισμούς της ΕΕ που καλύπτονται από το άρθρο 15 ΣΛΕΕ·

Or. it

Τροπολογία 96
Markéta Gregorová

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 10 β (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	10 β. παροτρύνει τα θεσμικά και λοιπά όργανα και τους οργανισμούς της ΕΕ να εφαρμόσουν μια πολιτική διαφάνειας εκ σχεδιασμού και να δημοσιεύουν τα έγγραφα με προορατικό τρόπο, συμπεριλαμβανομένων πληροφοριών σχετικά με τις διαδικασίες λήψης αποφάσεων, όπως πρακτικά συνεδριάσεων, τετράστηλα έγγραφα, θέσεις των κρατών μελών και άλλα σχετικά έγγραφα, ανεξάρτητα από το είδος της διαδικασίας, με απώτερο στόχο να διασφαλιστεί ότι οι πολίτες μπορούν να ασκούν πλήρως το δικαίωμά τους στην πρόσβαση σε έγγραφα και να ασκούν τον ελεγκτικό τους ρόλο·

Or. en

Τροπολογία 97
Raquel García Hermida-Van Der Walle, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Irena Joveva, Lucia Yar, Hilde Vautmans

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 10 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	10 α. καλεί την Επιτροπή να αναγνωρίσει ότι η άσκηση του δικαιώματος των πολιτών στη διαφάνεια

και την πρόσβαση στα έγγραφα δεν αποτελεί ένδειξη δυσπιστίας, η οποία θα πρέπει, ως εκ τούτου, να περιορίζεται ή να παρεμποδίζεται, αλλά αποτελεί ευκαιρία για τα θεσμικά όργανα της ΕΕ να δείξουν τον τρόπο με τον οποίο λαμβάνονται οι αποφάσεις και να αυξήσουν την εμπιστοσύνη της κοινωνίας στην Ένωση·

Or. en

Τροπολογία 98
Sebastian Tynkkynen

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 11

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
11. σημειώνει ότι εγκρίθηκαν οι αναθεωρημένοι εσωτερικοί κανόνες της Επιτροπής σχετικά με την πρόσβαση σε έγγραφα, και ότι έχουν τεθεί ερωτήματα σχετικά με τη συμβατότητά τους με τον Χάρτη, τη ΣΕΕ, τη ΣΛΕΕ και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1049/2001· τονίζει ότι η πρόσβαση σε έγγραφα συνιστά θεμελιώδες δικαίωμα βάσει του δικαίου της ΕΕ, απαραίτητο για τη διασφάλιση της διαφάνειας, της δημοκρατικής λογοδοσίας και της ουσιαστικής συμμετοχής των πολιτών·καλεί την Επιτροπή να επανεξετάσει τους κανόνες αυτούς υπό το πρίσμα της σχετικής νομολογίας και***, κατά περίπτωση,*** να τους αποσαφηνίσει ή να τους προσαρμόσει ώστε να επιτευχθεί το υψηλότερο δυνατό επίπεδο διαφάνειας·	11. σημειώνει ότι εγκρίθηκαν οι αναθεωρημένοι εσωτερικοί κανόνες της Επιτροπής σχετικά με την πρόσβαση σε έγγραφα, και ότι έχουν τεθεί ερωτήματα σχετικά με τη συμβατότητά τους με τον Χάρτη, τη ΣΕΕ, τη ΣΛΕΕ και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1049/2001· τονίζει ότι η πρόσβαση σε έγγραφα συνιστά θεμελιώδες δικαίωμα βάσει του δικαίου της ΕΕ, απαραίτητο για τη διασφάλιση της διαφάνειας, της δημοκρατικής λογοδοσίας και της ουσιαστικής συμμετοχής των πολιτών· καλεί την Επιτροπή να επανεξετάσει τους κανόνες αυτούς υπό το πρίσμα της σχετικής νομολογίας και να τους αποσαφηνίσει ή να τους προσαρμόσει ώστε να επιτευχθεί το υψηλότερο δυνατό επίπεδο διαφάνειας· ***θεωρεί ότι αυτό είναι απαραίτητο για τη δημοκρατική αξιοπιστία της Ένωσης·***

Or. fi

Τροπολογία 99
Gaetano Pedulla'

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 11

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
11. σημειώνει ότι εγκρίθηκαν οι αναθεωρημένοι εσωτερικοί κανόνες της Επιτροπής σχετικά με την πρόσβαση σε έγγραφα, ***και*** ότι έχουν τεθεί ερωτήματα σχετικά με τη συμβατότητά τους με τον Χάρτη, τη ΣΕΕ, τη ΣΛΕΕ και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1049/2001· τονίζει ότι η πρόσβαση ***σε*** έγγραφα ***συνιστά*** θεμελιώδες δικαίωμα βάσει του δικαίου της ΕΕ***, απαραίτητο*** για τη διασφάλιση της διαφάνειας, της δημοκρατικής λογοδοσίας και της ουσιαστικής συμμετοχής των πολιτών·καλεί την Επιτροπή να επανεξετάσει τους κανόνες αυτούς υπό το πρίσμα της σχετικής νομολογίας και***, κατά περίπτωση, να τους αποσαφηνίσει ή να τους προσαρμόσει ώστε να επιτευχθεί το υψηλότερο δυνατό επίπεδο διαφάνειας***·	11. σημειώνει ότι εγκρίθηκαν οι αναθεωρημένοι εσωτερικοί κανόνες της Επιτροπής σχετικά με την πρόσβαση σε έγγραφα, ότι έχουν τεθεί ερωτήματα σχετικά με τη συμβατότητά τους με τον Χάρτη, τη ΣΕΕ, τη ΣΛΕΕ και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 ***και ότι εκκρεμούν, συναφώς, υποθέσεις ενώπιον του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης***· τονίζει ότι η πρόσβαση ***στα*** έγγραφα ***αποτελεί*** θεμελιώδες δικαίωμα βάσει του δικαίου της ΕΕ ***και είναι απαραίτητη*** για τη διασφάλιση της διαφάνειας, της δημοκρατικής λογοδοσίας και της ουσιαστικής συμμετοχής των πολιτών· καλεί την Επιτροπή να επανεξετάσει τους κανόνες αυτούς υπό το πρίσμα της σχετικής νομολογίας ***σύμφωνα με τις απαιτήσεις*** και ***το πνεύμα του άρθρου 15 ΣΛΕΕ και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001***·

Or. it

Τροπολογία 100
Erik Kaliňák

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 11

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
11. σημειώνει ότι εγκρίθηκαν οι αναθεωρημένοι εσωτερικοί κανόνες της Επιτροπής σχετικά με την πρόσβαση σε έγγραφα, και ότι έχουν τεθεί ερωτήματα σχετικά με τη συμβατότητά τους με τον Χάρτη, τη ΣΕΕ, τη ΣΛΕΕ και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1049/2001· τονίζει ότι η πρόσβαση σε έγγραφα συνιστά ***θεμελιώδες*** δικαίωμα βάσει του δικαίου της ΕΕ, απαραίτητο για τη διασφάλιση της διαφάνειας, της δημοκρατικής λογοδοσίας	11. σημειώνει ότι εγκρίθηκαν οι αναθεωρημένοι εσωτερικοί κανόνες της Επιτροπής σχετικά με την πρόσβαση σε έγγραφα, και ότι έχουν τεθεί ερωτήματα σχετικά με τη συμβατότητά τους με τον Χάρτη, τη ΣΕΕ, τη ΣΛΕΕ και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1049/2001· τονίζει ότι η πρόσβαση σε έγγραφα συνιστά ***εξαιρετικά σημαντικό*** δικαίωμα βάσει του δικαίου της ΕΕ, απαραίτητο για τη διασφάλιση της διαφάνειας, της

και της ***ουσιαστικής*** συμμετοχής των πολιτών·καλεί την Επιτροπή να επανεξετάσει τους κανόνες αυτούς υπό το πρίσμα της σχετικής νομολογίας και, ***κατά*** περίπτωση***, να τους αποσαφηνίσει ή*** να τους προσαρμόσει ώστε να επιτευχθεί το υψηλότερο δυνατό επίπεδο διαφάνειας·	δημοκρατικής λογοδοσίας και της ***δέουσας*** συμμετοχής των πολιτών· καλεί την Επιτροπή να επανεξετάσει τους κανόνες αυτούς υπό το πρίσμα της σχετικής νομολογίας και, ***σε*** περίπτωση ***που δεν ανταποκρίνονται στη νομολογία του Δικαστηρίου,*** να τους προσαρμόσει ***αμέσως*** ώστε να επιτευχθεί το υψηλότερο δυνατό επίπεδο διαφάνειας·

Or. sk

Τροπολογία 101
Raquel García Hermida-Van Der Walle, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Irena Joveva, Lucia Yar, Hilde Vautmans

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 11

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
11. σημειώνει ότι εγκρίθηκαν οι αναθεωρημένοι εσωτερικοί κανόνες της Επιτροπής σχετικά με την πρόσβαση σε έγγραφα, και ότι έχουν τεθεί ερωτήματα σχετικά με τη συμβατότητά τους με τον Χάρτη, τη ΣΕΕ, τη ΣΛΕΕ και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1049/2001· τονίζει ότι η πρόσβαση σε έγγραφα συνιστά θεμελιώδες δικαίωμα βάσει του δικαίου της ΕΕ, απαραίτητο για τη διασφάλιση της διαφάνειας, της δημοκρατικής λογοδοσίας και της ουσιαστικής συμμετοχής των πολιτών·***καλεί*** την Επιτροπή να επανεξετάσει τους κανόνες ***αυτούς*** υπό το πρίσμα της σχετικής νομολογίας και***, κατά περίπτωση,*** να τους αποσαφηνίσει ή να τους προσαρμόσει ώστε να επιτευχθεί το υψηλότερο δυνατό επίπεδο διαφάνειας·	11. σημειώνει ότι εγκρίθηκαν οι αναθεωρημένοι εσωτερικοί κανόνες της Επιτροπής σχετικά με την πρόσβαση σε έγγραφα, και ότι έχουν τεθεί ερωτήματα σχετικά με τη συμβατότητά τους με τον Χάρτη, τη ΣΕΕ, τη ΣΛΕΕ και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1049/2001· τονίζει ότι η πρόσβαση σε έγγραφα συνιστά θεμελιώδες δικαίωμα βάσει του δικαίου της ΕΕ, απαραίτητο για τη διασφάλιση της διαφάνειας, της δημοκρατικής λογοδοσίας και της ουσιαστικής συμμετοχής των πολιτών· ***παροτρύνει*** την Επιτροπή να επανεξετάσει τους κανόνες ***της σχετικά με τη διαχείριση πρακτικών και αρχείων*** υπό το πρίσμα της σχετικής νομολογίας και να τους αποσαφηνίσει ή να τους προσαρμόσει ώστε να επιτευχθεί το υψηλότερο δυνατό επίπεδο διαφάνειας·

Or. en

Τροπολογία 102
Markéta Gregorová

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 11

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
11. σημειώνει ***ότι εγκρίθηκαν οι αναθεωρημένοι εσωτερικοί κανόνες*** της Επιτροπής σχετικά με την πρόσβαση ***σε*** έγγραφα***, και*** ότι έχουν τεθεί ερωτήματα σχετικά με τη συμβατότητά τους με τον Χάρτη, τη ΣΕΕ, τη ΣΛΕΕ και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1049/2001· τονίζει ότι η πρόσβαση σε έγγραφα συνιστά θεμελιώδες δικαίωμα βάσει του δικαίου της ΕΕ, απαραίτητο για τη διασφάλιση της διαφάνειας, της δημοκρατικής λογοδοσίας και της ουσιαστικής συμμετοχής των πολιτών·καλεί την Επιτροπή να επανεξετάσει τους κανόνες αυτούς υπό το πρίσμα της σχετικής νομολογίας και, κατά περίπτωση, να τους αποσαφηνίσει ή να τους προσαρμόσει ώστε να επιτευχθεί το υψηλότερο δυνατό επίπεδο διαφάνειας·	11. σημειώνει ***την έγκριση των αναθεωρημένων εσωτερικών κανόνων*** της Επιτροπής σχετικά με την πρόσβαση ***στα*** έγγραφα***· ανησυχεί για το γεγονός*** ότι έχουν τεθεί ερωτήματα σχετικά με τη συμβατότητά τους με τον Χάρτη, τη ΣΕΕ, τη ΣΛΕΕ και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1049/2001· τονίζει ότι η πρόσβαση σε έγγραφα συνιστά θεμελιώδες δικαίωμα βάσει του δικαίου της ΕΕ, απαραίτητο για τη διασφάλιση της διαφάνειας, της δημοκρατικής λογοδοσίας και της ουσιαστικής συμμετοχής των πολιτών· καλεί την Επιτροπή να επανεξετάσει τους κανόνες αυτούς υπό το πρίσμα της σχετικής νομολογίας και, κατά περίπτωση, να τους αποσαφηνίσει ή να τους προσαρμόσει ώστε να επιτευχθεί το υψηλότερο δυνατό επίπεδο διαφάνειας·

Or. en

Τροπολογία 103
Markéta Gregorová

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 11 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	11 α. καλεί τα θεσμικά και λοιπά όργανα και τους οργανισμούς της ΕΕ να υιοθετήσουν προσβάσιμες διαδικασίες για τον χειρισμό καταγγελιών σχετικά με αρνήσεις παροχής πρόσβασης, καθώς και μέτρα που θα διασφαλίζουν ότι οι πολίτες μπορούν να προσβάλλουν αποφάσεις όπου χρειάζεται· υπενθυμίζει ότι τα θεσμικά όργανα της ΕΕ παρέχουν εξατομικευμένες απαντήσεις και να δεν βασίζονται αποκλειστικά σε γενικά τεκμήρια· υπενθυμίζει ότι, στην περίπτωση εγγράφων που σχετίζονται με

περιβαλλοντικές εκπομπές, θεωρείται ότι υπάρχει υπερισχύον δημόσιο συμφέρον για τη δημοσιοποίηση υπό το πρίσμα του κανονισμού Aarhus·

Or. en

Τροπολογία 104
Gaetano Pedulla'

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 12

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
12. σημειώνει ότι η Επιτροπή απέσυρε τις προτάσεις της του 2008 και του 2011 για την αναθεώρηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001· εκφράζει τη λύπη του για την απόφαση αυτή να τις αποσύρει μετά από χρόνια αδιεξόδου χωρίς σαφή χάρτη πορείας, χρονοδιάγραμμα ή ουσιαστική διαβούλευση, με αποτέλεσμα να χαθεί μια σημαντική ευκαιρία για τον εκσυγχρονισμό του υφιστάμενου και παρωχημένου πλαισίου· καλεί την Επιτροπή να καταθέσει επικαιροποιημένη πρόταση που θα περιορίζει τις εξαιρέσεις σε απολύτως αναγκαίες περιπτώσεις και θα καθορίζει ένα νέο πρότυπο της ΕΕ για τον ανοικτό χαρακτήρα και την πρόσβαση του κοινού σε έγγραφα·	12. σημειώνει ότι η Επιτροπή απέσυρε τις προτάσεις της του 2008 και του 2011 για την αναθεώρηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001· εκφράζει τη λύπη του για την απόφαση αυτή να τις αποσύρει μετά από χρόνια αδιεξόδου χωρίς σαφή χάρτη πορείας, χρονοδιάγραμμα ή ουσιαστική διαβούλευση, με αποτέλεσμα να χαθεί μια σημαντική ευκαιρία για τον εκσυγχρονισμό του υφιστάμενου και παρωχημένου πλαισίου· καλεί την Επιτροπή να καταθέσει επικαιροποιημένη πρόταση που θα περιορίζει τις εξαιρέσεις σε απολύτως αναγκαίες περιπτώσεις και θα καθορίζει ένα νέο πρότυπο της ΕΕ για τον ανοικτό χαρακτήρα και την πρόσβαση του κοινού σε έγγραφα· ***εν αναμονή επικαιροποιημένης πρότασης, ζητεί την αυστηρή ερμηνεία και την συνεπή εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001, σύμφωνα με τη σχετική νομολογία και με την αρχή ότι θα πρέπει να διασφαλίζεται η ευρύτερη δυνατή πρόσβαση·***

Or. it

Τροπολογία 105
Raquel García Hermida-Van Der Walle, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Irena Joveva, Lucia Yar, Hilde Vautmans

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 12

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
12. σημειώνει ότι η Επιτροπή απέσυρε τις προτάσεις της του 2008 και του 2011 για την αναθεώρηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001· εκφράζει τη λύπη του για την απόφαση αυτή να τις αποσύρει μετά από χρόνια αδιεξόδου χωρίς σαφή χάρτη πορείας, χρονοδιάγραμμα ή ουσιαστική διαβούλευση, με αποτέλεσμα να χαθεί μια σημαντική ευκαιρία για τον εκσυγχρονισμό του υφιστάμενου και παρωχημένου πλαισίου· καλεί την Επιτροπή να καταθέσει επικαιροποιημένη πρόταση που θα περιορίζει τις εξαιρέσεις σε απολύτως αναγκαίες περιπτώσεις και θα καθορίζει ένα νέο πρότυπο της ΕΕ για τον ανοικτό χαρακτήρα και την πρόσβαση του κοινού σε έγγραφα·	12. σημειώνει ότι η Επιτροπή απέσυρε τις προτάσεις της του 2008 και του 2011 για την αναθεώρηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001· εκφράζει τη λύπη του για την απόφαση αυτή να τις αποσύρει μετά από χρόνια αδιεξόδου χωρίς σαφή χάρτη πορείας, χρονοδιάγραμμα ή ουσιαστική διαβούλευση, με αποτέλεσμα να χαθεί μια σημαντική ευκαιρία για τον εκσυγχρονισμό του υφιστάμενου και παρωχημένου πλαισίου· ***συνιστά ένθερμα στην Επιτροπή να μελετήσει τις διαφορετικές εθνικές νομοθεσίες και νοοτροπίες όσον αφορά την πρόσβαση στα έγγραφα, μεταξύ άλλων στα κράτη μέλη όπου υπάρχουν υψηλότερα πρότυπα διαφάνειας από ό,τι σε επίπεδο Ένωσης·*** καλεί την Επιτροπή να καταθέσει επικαιροποιημένη πρόταση που θα περιορίζει τις εξαιρέσεις σε απολύτως αναγκαίες περιπτώσεις και θα καθορίζει ένα νέο πρότυπο της ΕΕ για τον ανοικτό χαρακτήρα και την πρόσβαση του κοινού σε έγγραφα·

Or. en

Τροπολογία 106
Evin Incir

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 12

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
12. σημειώνει ότι η Επιτροπή απέσυρε τις προτάσεις της του 2008 και του 2011 για την αναθεώρηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001· εκφράζει τη λύπη του για την ***απόφαση αυτή*** να τις αποσύρει μετά από χρόνια αδιεξόδου χωρίς σαφή χάρτη πορείας, χρονοδιάγραμμα ή ουσιαστική διαβούλευση, με αποτέλεσμα να χαθεί μια	12. σημειώνει ότι η Επιτροπή απέσυρε τις προτάσεις της του 2008 και του 2011 για την αναθεώρηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001· εκφράζει τη ***βαθιά*** λύπη του για την ***απόφασή της*** να τις αποσύρει μετά από χρόνια αδιεξόδου χωρίς σαφή χάρτη πορείας, χρονοδιάγραμμα ή ουσιαστική διαβούλευση, με αποτέλεσμα

σημαντική ευκαιρία για τον εκσυγχρονισμό του υφιστάμενου και παρωχημένου πλαισίου· καλεί την Επιτροπή να καταθέσει επικαιροποιημένη πρόταση που θα περιορίζει τις εξαιρέσεις σε απολύτως αναγκαίες περιπτώσεις και θα καθορίζει ένα νέο πρότυπο της ΕΕ για τον ανοικτό χαρακτήρα και την πρόσβαση του κοινού σε έγγραφα·	να χαθεί μια σημαντική ευκαιρία για τον εκσυγχρονισμό του υφιστάμενου και παρωχημένου πλαισίου· καλεί την Επιτροπή να καταθέσει επικαιροποιημένη ***και πιο φιλόδοξη*** πρόταση που θα περιορίζει τις εξαιρέσεις σε απολύτως αναγκαίες περιπτώσεις και θα καθορίζει ένα νέο πρότυπο της ΕΕ για τον ανοικτό χαρακτήρα και την πρόσβαση του κοινού σε έγγραφα·

Or. en

Τροπολογία 107
Sebastian Tynkkynen

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 12

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
12. σημειώνει ότι η Επιτροπή απέσυρε τις προτάσεις της του 2008 και του 2011 για την αναθεώρηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001· εκφράζει τη λύπη του για την απόφαση αυτή να τις αποσύρει μετά από χρόνια αδιεξόδου χωρίς σαφή χάρτη πορείας, χρονοδιάγραμμα ή ουσιαστική διαβούλευση, με αποτέλεσμα να χαθεί μια σημαντική ευκαιρία για τον εκσυγχρονισμό του υφιστάμενου και παρωχημένου πλαισίου· καλεί την Επιτροπή να καταθέσει επικαιροποιημένη πρόταση που θα περιορίζει τις εξαιρέσεις σε απολύτως αναγκαίες περιπτώσεις και θα καθορίζει ένα νέο πρότυπο της ΕΕ για τον ανοικτό χαρακτήρα και την πρόσβαση του κοινού σε έγγραφα·	12. σημειώνει ότι η Επιτροπή απέσυρε τις προτάσεις της του 2008 και του 2011 για την αναθεώρηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001· εκφράζει τη λύπη του για την απόφαση αυτή να τις αποσύρει μετά από χρόνια αδιεξόδου χωρίς σαφή χάρτη πορείας, χρονοδιάγραμμα ή ουσιαστική διαβούλευση, με αποτέλεσμα να χαθεί μια σημαντική ευκαιρία για τον εκσυγχρονισμό του υφιστάμενου και παρωχημένου πλαισίου· καλεί την Επιτροπή να καταθέσει επικαιροποιημένη πρόταση που θα περιορίζει τις εξαιρέσεις σε απολύτως αναγκαίες περιπτώσεις και θα καθορίζει ένα νέο***, φιλόδοξο*** πρότυπο της ΕΕ για τον ανοικτό χαρακτήρα και την πρόσβαση του κοινού σε έγγραφα·

Or. fi

Τροπολογία 108
Markéta Gregorová

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 12

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
12. σημειώνει ότι η Επιτροπή απέσυρε τις προτάσεις της του 2008 και του 2011 για την αναθεώρηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001· εκφράζει τη λύπη του για την απόφαση αυτή να τις αποσύρει μετά από χρόνια αδιεξόδου χωρίς σαφή χάρτη πορείας, χρονοδιάγραμμα ή ουσιαστική διαβούλευση, με αποτέλεσμα να χαθεί μια σημαντική ευκαιρία για τον εκσυγχρονισμό του υφιστάμενου και παρωχημένου πλαισίου· καλεί την Επιτροπή να καταθέσει επικαιροποιημένη πρόταση που θα ***περιορίζει τις εξαιρέσεις σε απολύτως αναγκαίες περιπτώσεις*** και θα ***καθορίζει ένα νέο πρότυπο της ΕΕ για τον ανοικτό χαρακτήρα και την πρόσβαση του κοινού σε έγγραφα***·	12. σημειώνει ότι η Επιτροπή απέσυρε τις προτάσεις της του 2008 και του 2011 για την αναθεώρηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001· εκφράζει τη λύπη του για την απόφαση αυτή να τις αποσύρει μετά από χρόνια αδιεξόδου χωρίς σαφή χάρτη πορείας, χρονοδιάγραμμα ή ουσιαστική διαβούλευση, με αποτέλεσμα να χαθεί μια σημαντική ευκαιρία για τον εκσυγχρονισμό του υφιστάμενου και παρωχημένου πλαισίου· καλεί την Επιτροπή να καταθέσει επικαιροποιημένη πρόταση που θα ***ενσωματώνει τη νομολογία του ΔΕΕ και του ΕΔΔΑ*** και θα ***λαμβάνει υπόψη τις συστάσεις του ΕΚ, συμπεριλαμβανομένης της θέσης του του 2011***·

Or. en

Τροπολογία 109
Jadwiga Wiśniewska

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 12 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	12α. τονίζει ότι, όταν τα θεσμικά όργανα της ΕΕ εκδίδουν επίσημα έγγραφα ή εκθέσεις που έχουν οποιοδήποτε αντίκτυπο στα κράτη μέλη ή στους πολίτες τους, οφείλουν να περιλαμβάνουν τα ονόματα των υπαλλήλων και/ή των εμπειρογνωμόνων που τα συνέταξαν· τονίζει ότι το δικαίωμα των πολιτών της ΕΕ να γνωρίζουν την ταυτότητα των συντακτών αυτών των εγγράφων υπερτερεί της ανάγκης προστασίας, εάν είναι αναγκαίο και σκόπιμο, των δικαιωμάτων ιδιωτικότητας των ατόμων που συνέταξαν τα εν λόγω έγγραφα ή εκθέσεις·

Or. pl

Τροπολογία 110
Gaetano Pedulla'

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 12 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	12α. καλεί το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο να δώσει το καλό παράδειγμα δημοσιοποιώντας προορατικά έγγραφα σύμφωνα με την καθιερωμένη πρακτική του για τη νομοθετική διαφάνεια και επεκτείνοντας την προσέγγιση αυτή στα διοικητικά έγγραφα, συμπεριλαμβανομένων των ημερήσιων διατάξεων και των πρακτικών των συνεδριάσεων των συντονιστών, καθώς και στα έγγραφα του Προεδρείου, συμπεριλαμβανομένων των σημειωμάτων του Γενικού Γραμματέα·

Or. it

Τροπολογία 111
Fabienne Keller, Veronika Cifrová Ostrihoňová

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 12 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	12 α. τονίζει την ανάγκη για μεγαλύτερη διαφάνεια και προορατική πρόσβαση στα έγγραφα των οργανισμών της ΕΕ· καλεί τον Οργανισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το Άσυλο (EUAA) να παράσχει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο έγκαιρη πρόσβαση στις πληροφορίες και την ανάλυσή του σχετικά με τις ασφαλείς χώρες καταγωγής και τις ασφαλείς τρίτες χώρες, σύμφωνα με το άρθρο 12 παράγραφος 4 του κανονισμού για τον EUAA, προκειμένου να ενισχυθεί η

δημοκρατική εποπτεία.

Or. en

Τροπολογία 112
Georgiana Teodorescu, Cristian Terheş

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 12 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	12 α. τονίζει μετ' επιτάσεως ότι τυχόν εξαιρέσεις όσον αφορά την πρόσβαση του κοινού σε έγγραφα της ΕΕ ή πληροφορίες πρέπει να εξετάζονται κατά περίπτωση, λαμβάνοντας υπόψη ότι η πρόσβαση στα έγγραφα αυτά αποτελεί τον κανόνα, ενώ οι εξαιρέσεις από τον κανόνα αποτελούν ζητήματα στενής ερμηνείας·

Or. en

Τροπολογία 113
Georgiana Teodorescu, Cristian Terheş

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 12 β (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	12β. τονίζει ότι, όταν τα θεσμικά όργανα της ΕΕ εκδίδουν επίσημα έγγραφα ή εκθέσεις που έχουν οποιοδήποτε αντίκτυπο στα κράτη μέλη ή στους πολίτες τους, οφείλουν να περιλαμβάνουν τα ονόματα των υπαλλήλων και/ή των εμπειρογνωμόνων που τα συνέταξαν· τονίζει ότι το δικαίωμα των πολιτών της ΕΕ να γνωρίζουν την ταυτότητα των συντακτών αυτών των εγγράφων υπερτερεί της ανάγκης προστασίας, εάν είναι αναγκαίο και σκόπιμο, των δικαιωμάτων ιδιωτικότητας των ατόμων που συνέταξαν τα εν λόγω έγγραφα ή

εκθέσεις·

Or. en

Τροπολογία 114
Jadwiga Wiśniewska

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 13

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
13. συνιστά να αντιμετωπιστούν επειγόντως οι συστημικές καθυστερήσεις στη διεκπεραίωση των επιβεβαιωτικών αιτήσεων με τη βελτίωση των εσωτερικών διαδικασιών, τη διάθεση επαρκών πόρων και τη διασφάλιση έγκαιρης και διαφανούς επικοινωνίας με τους αιτούντες, προκειμένου να τηρούνται οι νομικές υποχρεώσεις και να υποστηρίζεται η εμπιστοσύνη και η συμμετοχή του κοινού·	13. συνιστά να αντιμετωπιστούν επειγόντως οι συστημικές καθυστερήσεις στη διεκπεραίωση των επιβεβαιωτικών αιτήσεων με τη βελτίωση των εσωτερικών διαδικασιών, τη διάθεση επαρκών πόρων και τη διασφάλιση έγκαιρης και διαφανούς επικοινωνίας με τους αιτούντες, προκειμένου να τηρούνται οι νομικές υποχρεώσεις και να υποστηρίζεται η εμπιστοσύνη και η συμμετοχή του κοινού***. ενθαρρύνει τα θεσμικά και λοιπά όργανα και τους οργανισμούς της ΕΕ να τοποθετήσουν στους αντίστοιχους ιστοτόπους τους συμβουλές σχετικά με τις πληροφορίες που θα πρέπει να περιέχει μια αίτηση πρόσβασης σε έγγραφα δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001, προκειμένου να εξορθολογιστεί η επεξεργασία των αιτήσεων·***

Or. pl

Τροπολογία 115
Markéta Gregorová

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 13

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
13. ***συνιστά να αντιμετωπιστούν επειγόντως οι*** συστημικές καθυστερήσεις στη διεκπεραίωση των επιβεβαιωτικών	13. ***επαναλαμβάνει την έκκλησή του προς την Επιτροπή να αντιμετωπίσει τις*** συστημικές καθυστερήσεις στη

αιτήσεων με τη βελτίωση των εσωτερικών διαδικασιών, τη διάθεση επαρκών πόρων και τη διασφάλιση έγκαιρης και διαφανούς επικοινωνίας με τους αιτούντες, προκειμένου να τηρούνται οι νομικές υποχρεώσεις και να υποστηρίζεται η εμπιστοσύνη και η συμμετοχή του κοινού·	διεκπεραίωση των επιβεβαιωτικών αιτήσεων με ***την υιοθέτηση μιας προορατικής προσέγγισης,*** τη βελτίωση των εσωτερικών διαδικασιών, τη διάθεση επαρκών πόρων και τη διασφάλιση έγκαιρης και διαφανούς επικοινωνίας με τους αιτούντες, προκειμένου να τηρούνται οι νομικές υποχρεώσεις και να υποστηρίζεται η εμπιστοσύνη και η συμμετοχή του κοινού·

Or. en

Τροπολογία 116
Sophie Wilmès, Hilde Vautmans, Lucia Yar, Nikola Minchev, Malik Azmani

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 13

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
13. συνιστά να αντιμετωπιστούν επειγόντως οι συστημικές καθυστερήσεις στη διεκπεραίωση των επιβεβαιωτικών αιτήσεων με τη βελτίωση των εσωτερικών διαδικασιών, τη διάθεση επαρκών πόρων και τη διασφάλιση έγκαιρης και διαφανούς επικοινωνίας με τους αιτούντες, προκειμένου να τηρούνται οι νομικές υποχρεώσεις και να υποστηρίζεται η εμπιστοσύνη και η συμμετοχή του κοινού·	13. συνιστά να αντιμετωπιστούν επειγόντως οι συστημικές καθυστερήσεις στη διεκπεραίωση των επιβεβαιωτικών αιτήσεων με τη βελτίωση των εσωτερικών διαδικασιών, τη διάθεση επαρκών πόρων ***βάσει μιας διεξοδικής αξιολόγησης των αναγκών*** και τη διασφάλιση έγκαιρης και διαφανούς επικοινωνίας με τους αιτούντες, προκειμένου να τηρούνται οι νομικές υποχρεώσεις και να υποστηρίζεται η εμπιστοσύνη και η συμμετοχή του κοινού·

Or. en

Τροπολογία 117
Evin Incir

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 13

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
13. συνιστά να αντιμετωπιστούν επειγόντως οι συστημικές καθυστερήσεις στη διεκπεραίωση των επιβεβαιωτικών	13. συνιστά να αντιμετωπιστούν επειγόντως οι συστημικές καθυστερήσεις στη διεκπεραίωση των επιβεβαιωτικών

αιτήσεων με τη βελτίωση των εσωτερικών διαδικασιών, τη διάθεση επαρκών πόρων και τη διασφάλιση έγκαιρης και διαφανούς επικοινωνίας με τους αιτούντες, προκειμένου να τηρούνται οι νομικές υποχρεώσεις και να υποστηρίζεται η εμπιστοσύνη και η συμμετοχή του κοινού·	αιτήσεων με τη βελτίωση των εσωτερικών διαδικασιών, τη διάθεση επαρκών ***ανθρώπινων και οικονομικών*** πόρων και τη διασφάλιση έγκαιρης και διαφανούς επικοινωνίας με τους αιτούντες, προκειμένου να τηρούνται οι νομικές υποχρεώσεις και να υποστηρίζεται η εμπιστοσύνη και η συμμετοχή του κοινού·

Or. en

Τροπολογία 118
Sebastian Tynkkynen

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 13

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
13. συνιστά να αντιμετωπιστούν ***επειγόντως*** οι συστημικές καθυστερήσεις στη διεκπεραίωση των επιβεβαιωτικών αιτήσεων με τη βελτίωση των εσωτερικών διαδικασιών, τη διάθεση επαρκών πόρων και τη διασφάλιση έγκαιρης και διαφανούς επικοινωνίας με τους αιτούντες, προκειμένου να τηρούνται οι νομικές υποχρεώσεις και να υποστηρίζεται η εμπιστοσύνη και η συμμετοχή του κοινού·	13. συνιστά να αντιμετωπιστούν ***αμέσως*** οι συστημικές καθυστερήσεις στη διεκπεραίωση των επιβεβαιωτικών αιτήσεων με τη βελτίωση των εσωτερικών διαδικασιών, τη διάθεση επαρκών πόρων και τη διασφάλιση έγκαιρης και διαφανούς επικοινωνίας με τους αιτούντες, προκειμένου να τηρούνται οι νομικές υποχρεώσεις και να υποστηρίζεται η εμπιστοσύνη και η συμμετοχή του κοινού·

Or. fi

Τροπολογία 119
Erik Kaliňák

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 13

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
13. συνιστά να αντιμετωπιστούν επειγόντως οι συστημικές καθυστερήσεις στη διεκπεραίωση των επιβεβαιωτικών αιτήσεων με τη βελτίωση των εσωτερικών διαδικασιών, τη διάθεση επαρκών πόρων και τη διασφάλιση έγκαιρης και διαφανούς	13. συνιστά να αντιμετωπιστούν επειγόντως οι συστημικές καθυστερήσεις στη διεκπεραίωση των επιβεβαιωτικών αιτήσεων με τη βελτίωση των εσωτερικών διαδικασιών, τη διάθεση επαρκών πόρων και τη διασφάλιση έγκαιρης και διαφανούς

επικοινωνίας με τους αιτούντες, προκειμένου να ***τηρούνται οι νομικές υποχρεώσεις*** και να υποστηρίζεται η εμπιστοσύνη και η συμμετοχή του κοινού·	επικοινωνίας με τους αιτούντες, προκειμένου να ***εκπληρώνονται τα νομικά καθήκοντα*** και να υποστηρίζεται ***με αυτόν τον τρόπο*** η εμπιστοσύνη και η συμμετοχή του κοινού·

Or. sk

Τροπολογία 120
Gaetano Pedulla'

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 13 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	13α. ζητεί οι αρνήσεις πρόσβασης να τεκμηριώνονται με συγκεκριμένους, ειδικούς κατά περίπτωση λόγους και να κοινοποιούνται χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση, σύμφωνα με την πρόσφατη νομολογία· ζητεί τη θέσπιση ταχείας διαδικασίας επανεξέτασης από τον Ευρωπαίο Διαμεσολαβητή ή το Δικαστήριο, ιδίως σε υποθέσεις που αφορούν σημαντικά δημόσια συμφέροντα.

Or. it

Τροπολογία 121
Georgiana Teodorescu, Cristian Terheş

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 13 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	13 α. επισημαίνει ότι, στην περίπτωση Ευρωπαίων υπαλλήλων ή εμπειρογνωμόνων οι οποίοι συντάσσουν εκθέσεις ή έγγραφα που έχουν αντίκτυπο στα κράτη μέλη, το δικαίωμα να είναι γνωστό το όνομά τους υπερέχει έναντι κάθε ενδεχόμενης εφαρμοστέας προστασίας των δεδομένων προσωπικού

χαρακτήρα των εν λόγω προσώπων·

Or. en

Τροπολογία 122
Gaetano Pedulla'

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 13 β (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	13β. καλεί τα θεσμικά και λοιπά όργανα και τους οργανισμούς της ΕΕ να θεσπίσουν υποχρεωτικά προγράμματα συνεχούς κατάρτισης για όλο το προσωπικό, με ιδιαίτερη έμφαση σε όσους χειρίζονται έγγραφα και συμμετέχουν σε διαδικασίες λήψης αποφάσεων, προκειμένου να προωθηθεί μια εσωτερική νοοτροπία διαφάνειας, λογοδοσίας και χρηστής διακυβέρνησης·

Or. it

Τροπολογία 123
Markéta Gregorová

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 14

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
14. τονίζει ότι η διαφάνεια και η ***πρόσβαση σε έγγραφα*** που βρίσκονται στην κατοχή των θεσμικών και λοιπών οργάνων και οργανισμών της ΕΕ πρέπει να αποτελούν τον κανόνα και ότι ***οι εξαιρέσεις από τον εν λόγω κανόνα*** πρέπει να ***ερμηνεύονται*** αυστηρά, ***με ταυτόχρονη συνεκτίμηση*** του υπέρτερου δημόσιου συμφέροντος για δημοσιοποίηση, προκειμένου να ***είναι*** δυνατός ο δημόσιος έλεγχος·	14. τονίζει ότι η διαφάνεια και η ***προορατική δημοσίευση των εγγράφων*** που βρίσκονται στην κατοχή των θεσμικών και λοιπών οργάνων και οργανισμών της ΕΕ πρέπει να αποτελούν τον κανόνα και ότι ***κάθε απόφαση που αρνείται την πρόσβαση του κοινού σε έγγραφα*** πρέπει να ***ερμηνεύεται*** αυστηρά, ***λαμβανομένου υπόψη*** του υπέρτερου δημόσιου συμφέροντος για ***τη*** δημοσιοποίηση***, και να βασίζεται σε σαφώς και αυστηρά καθορισμένες νομικές εξαιρέσεις συνοδευόμενες από αιτιολογημένη και***

	ειδική αιτιολόγηση, προκειμένου να ***καθίσταται*** δυνατός ο δημόσιος έλεγχος***, διασφαλίζοντας ότι οι πολίτες κατανοούν την άρνηση πρόσβασης και μπορούν να κάνουν χρήση των διαθέσιμων μέσων έννομης προστασίας, όπου απαιτείται***·

Or. en

Τροπολογία 124
Jadwiga Wiśniewska

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 14

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
14. τονίζει ότι η διαφάνεια και η πρόσβαση σε έγγραφα που βρίσκονται στην κατοχή των θεσμικών και λοιπών οργάνων και οργανισμών της ΕΕ πρέπει να αποτελούν τον κανόνα και ότι οι εξαιρέσεις από τον εν λόγω κανόνα πρέπει να ερμηνεύονται αυστηρά, με ταυτόχρονη συνεκτίμηση του υπέρτερου δημόσιου συμφέροντος για δημοσιοποίηση, προκειμένου να είναι δυνατός ο δημόσιος έλεγχος·	14. τονίζει ότι η διαφάνεια και η πρόσβαση σε έγγραφα που βρίσκονται στην κατοχή των θεσμικών και λοιπών οργάνων και οργανισμών της ΕΕ πρέπει να αποτελούν τον κανόνα και ότι οι εξαιρέσεις από τον εν λόγω κανόνα πρέπει να ερμηνεύονται αυστηρά, με ταυτόχρονη συνεκτίμηση του υπέρτερου δημόσιου συμφέροντος για δημοσιοποίηση, προκειμένου να είναι δυνατός ο δημόσιος έλεγχος· ***καλεί την Επιτροπή να επιδείξει μεγαλύτερη διαφάνεια όσον αφορά τις συμβάσεις με τρίτους· καλεί την Επιτροπή να αναλάβει περισσότερες πρωτοβουλίες για τη δημοσίευση όσο το δυνατόν περισσότερων πληροφοριών σχετικά με τις διαδικασίες υποβολής προσφορών·***

Or. pl

Τροπολογία 125
Gaetano Pedulla'

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 14

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*

14. τονίζει ότι η διαφάνεια και η πρόσβαση ***σε*** έγγραφα ***που βρίσκονται στην κατοχή των θεσμικών και λοιπών οργάνων και οργανισμών της ΕΕ*** πρέπει να αποτελούν τον κανόνα και ότι οι εξαιρέσεις ***από τον εν λόγω κανόνα*** πρέπει να ***ερμηνεύονται αυστηρά, με ταυτόχρονη συνεκτίμηση του υπέρτερου δημόσιου συμφέροντος για δημοσιοποίηση, προκειμένου να*** είναι ***δυνατός ο δημόσιος έλεγχος***·	14. τονίζει ότι η διαφάνεια και η πρόσβαση ***στα*** έγγραφα πρέπει να αποτελούν τον κανόνα και ότι οι εξαιρέσεις πρέπει να ***αποφασίζονται κατά τη στιγμή της δημιουργίας των σχετικών εγγράφων και να χωρεί επίκλησή τους μόνο εάν*** είναι ***απολύτως αναγκαίες και δικαιολογούνται από συγκεκριμένη, πραγματική και προβλέψιμη βλάβη***· ***ζητεί τη θέσπιση μηχανισμού ανεξάρτητης εποπτείας για την επανεξέταση των πρακτικών ταξινόμησης και αποχαρακτηρισμού σε ετήσια βάση***·
	Or. it

Τροπολογία 126
Sebastian Tynkkynen

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 14

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
14. τονίζει ότι η διαφάνεια και η πρόσβαση σε έγγραφα που βρίσκονται στην κατοχή των θεσμικών και λοιπών οργάνων και οργανισμών της ΕΕ πρέπει να αποτελούν τον κανόνα και ότι οι εξαιρέσεις από τον εν λόγω κανόνα πρέπει να ερμηνεύονται αυστηρά, με ταυτόχρονη συνεκτίμηση του υπέρτερου δημόσιου συμφέροντος για δημοσιοποίηση, προκειμένου να είναι δυνατός ο δημόσιος έλεγχος·	14. τονίζει ότι η διαφάνεια και η πρόσβαση σε έγγραφα που βρίσκονται στην κατοχή των θεσμικών και λοιπών οργάνων και οργανισμών της ΕΕ πρέπει να αποτελούν τον κανόνα και ότι οι εξαιρέσεις από τον εν λόγω κανόνα πρέπει να ερμηνεύονται αυστηρά, με ταυτόχρονη συνεκτίμηση του υπέρτερου δημόσιου συμφέροντος για δημοσιοποίηση, προκειμένου να είναι δυνατός ο δημόσιος έλεγχος ***και η δημοκρατική αξιοπιστία***·
	Or. fi

Τροπολογία 127
Evin Incir

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 14 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*

14 α. σημειώνει με ανησυχία ότι, επί του παρόντος, οι πολίτες μπορούν μόνο να προσβάλουν την απόρριψη αίτησης για πρόσβαση σε έγγραφα ή την έλλειψη έγκαιρης απάντησης όταν δεν τηρούνται οι προθεσμίες με την υποβολή καταγγελίας στον Διαμεσολαβητή, οι συστάσεις του οποίου δυστυχώς δεν είναι νομικά δεσμευτικές, ή με την άσκηση δικαστικών διαδικασιών κατά του θεσμικού οργάνου στο ΔΕΕ, γεγονός που συνεπάγεται μια εξαιρετικά χρονοβόρα και δαπανηρή διαδικασία με αβέβαια αποτελέσματα, δημιουργώντας έναν παράλογο φόρτο που λειτουργεί αποτρεπτικά για τους πολίτες που επιθυμούν να προσβάλουν απόφαση άρνησης (μερικής) πρόσβασης· υπογραμμίζει ότι αυτό, στην πράξη, σημαίνει ότι δεν υφίσταται αποτελεσματικό μέσο έννομης προστασίας κατά αρνητικής απόφασης σε αίτημα πρόσβασης σε έγγραφα· καλεί τα θεσμικά όργανα της ΕΕ να δίνουν ούτως ή άλλως πλήρη και ταχεία συνέχεια στις αποφάσεις και τις συστάσεις του Διαμεσολαβητή· καλεί τα θεσμικά και λοιπά όργανα και τους οργανισμούς της ΕΕ να υιοθετήσουν ταχύτερες, πιο προσβάσιμες και πιο απλουστευμένες διαδικασίες για τον χειρισμό καταγγελιών σχετικά με αρνήσεις παροχής πρόσβασης, καθώς και μέτρα που θα διασφαλίζουν ότι οι πολίτες μπορούν να προσβάλλουν αποφάσεις όταν χρειάζεται· συνιστά, στο πλαίσιο αυτό, τον διορισμό ανώτερων υπαλλήλων ή ανεξάρτητων εμπειρογνωμόνων που θα είναι σε θέση να εξετάζουν αμελλητί προσφυγές σχετικά με αιτήσεις πρόσβασης σε έγγραφα· καλεί τα θεσμικά όργανα της ΕΕ να δίνουν ούτως ή άλλως πλήρη και ταχεία συνέχεια στις αποφάσεις και τις συστάσεις της Διαμεσολαβήτριας· καλεί τα θεσμικά και λοιπά όργανα και τους οργανισμούς της ΕΕ να υιοθετήσουν ταχύτερες, πιο προσβάσιμες και πιο απλουστευμένες διαδικασίες για τον χειρισμό καταγγελιών σχετικά με αρνήσεις παροχής πρόσβασης,

καθώς και μέτρα που θα διασφαλίζουν ότι οι πολίτες μπορούν να προσβάλλουν αποφάσεις όταν χρειάζεται· συνιστά, στο πλαίσιο αυτό, τον διορισμό ανώτερων υπαλλήλων ή ανεξάρτητων εμπειρογνωμόνων που θα είναι σε θέση να εξετάζουν αμελλητί προσφυγές σχετικά με αιτήσεις πρόσβασης σε έγγραφα· υπογραμμίζει ότι η επιβολή πολύ υψηλών δικαστικών εξόδων στην κοινωνία των πολιτών λειτουργεί αποτρεπτικά όσον αφορά την πρόσβασή της στη δικαιοσύνη στον τομέα της πρόσβασης σε έγγραφα, η οποία αποτελεί θεμελιώδες δικαίωμα που κατοχυρώνεται στο άρθρο 42 του Χάρτη, και υπονομεύει το δικαίωμα της κοινωνίας των πολιτών για πραγματική προσφυγή δυνάμει του άρθρου 47 του Χάρτη·

Or. en

Τροπολογία 128
Mariusz Kamiński

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 14 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	14 α. τονίζει την υποχρέωση τήρησης πλήρους και ακριβούς αρχείου όλων των δράσεων που αναλαμβάνουν οι Επίτροποι και οι υπάλληλοι της Ευρωπαϊκής Επιτροπής κατά την εκτέλεση των επίσημων καθηκόντων τους· θεωρεί απαράδεκτο το γεγονός ότι οι συνεδριάσεις στις οποίες οι Επίτροποι και άλλοι υψηλόβαθμοι αξιωματούχοι συμμετέχουν κατά την εκτέλεση των επίσημων καθηκόντων τους —όπως επιβεβαιώνεται από την κάλυψη των αποζημιώσεων ταξιδίου, διαμονής και των ημερήσιων αποζημιώσεων από τον προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης— δεν καταγράφονται επαρκώς και ότι τα πρακτικά τους αποκρύπτονται από το κοινό, όπως συμβαίνει με τη

	συμμετοχή των Επιτρόπων στις συνεδριάσεις της λέσχης Bilderberg· τονίζει ότι οι πρακτικές αυτές αντιβαίνουν στις αρχές της διαφάνειας και της δημόσιας λογοδοσίας και εγείρουν ερωτήματα σχετικά με πιθανές συγκρούσεις συμφερόντων και εξωτερικές επιρροές στις πολιτικές της Ευρωπαϊκής Ένωσης· καλεί την Επιτροπή να συντάσσει ακριβή πρακτικά τέτοιων συνεδριάσεων και να διασφαλίζει τη διαφάνεια και τη δημόσια προσβασιμότητά τους, κάτι που μέχρι στιγμής δεν έχει εφαρμοστεί δεόντως·

Or. en

Τροπολογία 129
Georgiana Teodorescu, Cristian Terheş

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 14 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	14 α. υποστηρίζει την έκκληση της κοινωνίας των πολιτών για τη ζωντανή μετάδοση του συνόλου των δημόσιων ακροάσεων του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, όπως συμβαίνει ήδη σε ορισμένα εθνικά και διεθνή δικαστήρια, όπως για παράδειγμα το Conseil constitutionnel (Συνταγματικό Δικαστήριο) στη Γαλλία και το Ευρωπαϊκό Δικαστήριο των Δικαιωμάτων του Ανθρώπου·

Or. en

Τροπολογία 130
Jadwiga Wiśniewska

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 14 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	14 α. υποστηρίζει την έκκληση της κοινωνίας των πολιτών για ζωντανή μετάδοση όλων των δημόσιων ακροάσεων του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, όπως συμβαίνει ήδη με ορισμένα εθνικά και διεθνή δικαστήρια· για παράδειγμα το Conseil constitutionnel (Συνταγματικό Δικαστήριο) στη Γαλλία και το Ευρωπαϊκό Δικαστήριο των Δικαιωμάτων του Ανθρώπου

Or. pl

Τροπολογία 131
Gaetano Pedulla'

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 14 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	14α. ζητεί πλήρη διαφάνεια όσον αφορά τη χρήση συστημάτων τεχνητής νοημοσύνης στις αποφάσεις και τις διαδικασίες των θεσμικών οργάνων της ΕΕ, συμπεριλαμβανομένης της δημοσίευσης λεπτομερών πληροφοριών σχετικά με τους αλγόριθμους, τα δεδομένα κατάρτισης και τις εκτιμήσεις επιπτώσεων·

Or. it

Τροπολογία 132
Sophie Wilmès, Hilde Vautmans, Lucia Yar, Nikola Minchev, Malik Azmani

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 15

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
15. υπογραμμίζει ότι η έλλειψη γνώσεων σχετικά με το κατά πόσον	15. υπογραμμίζει ότι η έλλειψη γνώσεων σχετικά με το κατά πόσον

υπάρχουν πράγματι έγγραφα μπορεί να παρεμποδίσει τους πολίτες να ασκήσουν το δικαίωμά τους να ζητήσουν πρόσβαση· τονίζει ότι η διασφάλιση της ικανότητας των πολιτών να κατανοούν, να παρακολουθούν λεπτομερώς την πρόοδο της νομοθεσίας και να συμμετέχουν σε αυτή αποτελεί νομική επιταγή δυνάμει των Συνθηκών και του Χάρτη, και βασική απαίτηση για την άσκηση δημοκρατικού ελέγχου και για τη δημοκρατία γενικότερα·	υπάρχουν πράγματι έγγραφα μπορεί να παρεμποδίσει τους πολίτες να ασκήσουν το δικαίωμά τους να ζητήσουν πρόσβαση· τονίζει ότι η διασφάλιση της ικανότητας των πολιτών να κατανοούν, να παρακολουθούν λεπτομερώς την πρόοδο της νομοθεσίας και να συμμετέχουν σε αυτή αποτελεί νομική επιταγή δυνάμει των Συνθηκών και του Χάρτη, και βασική απαίτηση για την άσκηση δημοκρατικού ελέγχου και για τη δημοκρατία γενικότερα· ***ζητεί, ως εκ τούτου, τη διεξαγωγή στοχευμένων εκστρατειών ευαισθητοποίησης και ενημέρωσης τόσο σε ενωσιακό όσο και σε εθνικό επίπεδο για την ενημέρωση των πολιτών σχετικά με τα δικαιώματά τους όσον αφορά την πρόσβαση σε έγγραφα και σχετικά με τα υφιστάμενα εργαλεία και τις υφιστάμενες διαδικασίες που είναι διαθέσιμα για την άσκησή τους.***
	Or. en

Τροπολογία 133
Markéta Gregorová

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 15

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
15. υπογραμμίζει ότι η έλλειψη γνώσεων σχετικά με το κατά πόσον υπάρχουν πράγματι έγγραφα μπορεί να παρεμποδίσει τους πολίτες να ασκήσουν το δικαίωμά τους να ζητήσουν πρόσβαση· τονίζει ότι η διασφάλιση της ικανότητας των πολιτών να κατανοούν, να παρακολουθούν λεπτομερώς την πρόοδο της νομοθεσίας και να συμμετέχουν σε αυτή αποτελεί νομική επιταγή δυνάμει των Συνθηκών και του Χάρτη, και βασική απαίτηση για την άσκηση δημοκρατικού ελέγχου και για τη δημοκρατία γενικότερα·	15. υπογραμμίζει ότι η έλλειψη γνώσεων σχετικά με το κατά πόσον υπάρχουν πράγματι έγγραφα μπορεί να παρεμποδίσει τους πολίτες να ασκήσουν το δικαίωμά τους να ζητήσουν πρόσβαση· τονίζει ότι η διασφάλιση της ικανότητας των πολιτών να κατανοούν, να παρακολουθούν λεπτομερώς την πρόοδο της νομοθεσίας και να συμμετέχουν σε αυτή***, συμπεριλαμβανομένης της διαδικασίας στα προπαρασκευαστικά όργανα που συμμετέχουν στις νομοθετικές διαδικασίες, και να έχουν πρόσβαση σε όλες τις σχετικές πληροφορίες,*** αποτελεί νομική επιταγή δυνάμει των Συνθηκών και του Χάρτη, και

βασική απαίτηση για την άσκηση δημοκρατικού ελέγχου και για τη δημοκρατία γενικότερα·

Or. en

Τροπολογία 134
Veronika Cifrová Ostrihoňová, Fabienne Keller, Malik Azmani, Irena Joveva, Lucia Yar, Nikola Minchev

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 15 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	15 α. τονίζει ότι οι διεθνείς συμφωνίες έχουν δεσμευτική νομική ισχύ και διαμορφώνουν την ανάπτυξη της νομοθεσίας της ΕΕ· επιμένει, ως εκ τούτου, στην επιτακτική ανάγκη να διασφαλιστεί πλήρης διαφάνεια καθ' όλη τη διάρκεια της διαπραγματευτικής διαδικασίας, με τη χορήγηση στους βουλευτές του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου έγκαιρης και απεριόριστης πρόσβασης σε όλα τα σχετικά έγγραφα· υπογραμμίζει ότι, σύμφωνα με το άρθρο 218 της Συνθήκης για τη Λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ), το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο πρέπει να «ενημερώνεται αμέσως και πλήρως σε όλα τα στάδια της διαδικασίας».

Or. en

Τροπολογία 135
Gaetano Pedulla'

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 15 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	15α. ζητεί την προορατική και έγκαιρη δημοσίευση όλων των προπαρασκευαστικών εγγράφων του

Συμβουλίου για διοργανικές διαπραγματεύσεις, συμπεριλαμβανομένων των θέσεων των διαφόρων κρατών μελών, των λεγόμενων τετράστηλων εγγράφων και των υπό διαπραγμάτευση κειμένων διεθνών συμφωνιών, καθιερώνοντας τη δημοσίευση ως συνήθη πρακτική σε όλα τα στάδια της λήψης αποφάσεων, σύμφωνα με τις αρχές της δημοκρατικής συμμετοχής που κατοχυρώνονται στις Συνθήκες και στον Χάρτη·

Or. it

Τροπολογία 136
Tomáš Zdechovský

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 15 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	15 α. υπογραμμίζει ότι η διαφάνεια πρέπει να συμβαδίζει με τη λογοδοσία· ζητεί την καθιέρωση ετήσιων ελέγχων από τον Ευρωπαίο Διαμεσολαβητή σχετικά με τη θεσμική συμμόρφωση με τις υποχρεώσεις διαφάνειας, συμπεριλαμβανομένων συγκεκριμένων περιπτώσεων αδικαιολόγητης άρνησης ή καθυστέρησης στη χορήγηση πρόσβασης.

Or. en

Τροπολογία 137
Jadwiga Wiśniewska

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 15 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	15 α. τονίζει ότι η διαφάνεια και η πλήρης πρόσβαση σε έγγραφα που βρίσκονται στην κατοχή των ευρωπαϊκών

θεσμικών οργάνων πρέπει να αποτελούν τον κανόνα και ότι οι εξαιρέσεις από τον εν λόγω κανόνα πρέπει να ερμηνεύονται αυστηρά, με ταυτόχρονη συνεκτίμηση του υπέρτερου δημόσιου συμφέροντος για δημοσιοποίηση·

Or. pl

Τροπολογία 138
Markéta Gregorová

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 15 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	15 α. ζητεί ένα φιλικό προς τον χρήστη σύστημα στον ιστότοπο του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, σύμφωνα με το οποίο για κάθε ψηφοφορία με ονομαστική κλήση, το κείμενο που ψηφίστηκε και τα αποτελέσματα της ψηφοφορίας μπορούν να φιλτράρονται ανά ομάδα και ανά βουλευτή·

Or. en

Τροπολογία 139
Gaetano Pedulla'

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 15 β (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	15β. ζητεί το τεκμήριο να είναι υπέρ της πλήρους δημοσιοποίησης κάθε φορά που έγγραφο ή ανακοίνωση που έχει ζητηθεί αφορά θέματα σημαντικού δημόσιου συμφέροντος ή σημαντικές διαφορές, όπως στην περίπτωση της διαπραγμάτευσης και της προμήθειας εμβολίων κατά της νόσου COVID-19, επιτρέποντας εξαιρέσεις μόνο για πραγματικούς και επιτακτικούς λόγους·

ζητεί την ταχεία επανεξέταση σε περιπτώσεις άρνησης που σχετίζονται με τέτοια θέματα·

Or. it

Τροπολογία 140
Jadwiga Wiśniewska

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 15 β (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	15β. καλεί όλα τα θεσμικά όργανα της ΕΕ να συμμορφωθούν πλήρως με την απόφαση του ΔΕΕ στην υπόθεση Τ-540/1 σχετικά με την πρόσβαση στα έγγραφα του τριμερούς διαλόγου· παροτρύνει τα θεσμικά όργανα της ΕΕ, ιδίως το Συμβούλιο, να βελτιώσουν τους κανόνες και τις διαδικασίες τους σχετικά με τη νομοθετική διαφάνεια·

Or. pl

Τροπολογία 141
Veronika Cifrová Ostrihoňová, Malik Azmani, Lucia Yar, Nikola Minchev

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 15 β (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	15 β. παροτρύνει την ΕΕ και τα κράτη μέλη να εφαρμόσουν τα πορίσματα και τις συστάσεις της επιτροπής συμμόρφωσης της Σύμβασης του Aarhus και της Διαμεσολαβήτριας, τηρώντας παράλληλα τις διεθνείς δεσμεύσεις που υπέχουν δυνάμει της Σύμβασης του Aarhus και του κράτους δικαίου.

Or. en